

1. SPOL

- 1 - moški
- 2 - ženski

2. KOLIKO STE STARI?

- 1 - manj kot 20 let
- 2 - od 20 do 24 let
- 3 - od 25 do 29 let
- 4 - od 30 do 34 let
- 5 - od 35 do 39 let
- 6 - od 40 do 44 let
- 7 - od 45 do 49 let
- 8 - 50 let in več
- o - b.o.

3. KAKŠNE NARODNOSTI STE?

- 1 - Slovenec, Slovenka
- 2 - druge narodnosti, katere: \_\_\_\_\_
- o - b.o.

4. V KATEREM KRAJU STE PREŽIVELI VEČJI DEL SVOJEGA OTROŠTVA (PREDŠOLSKA LETA)?

kraj: \_\_\_\_\_

občina: \_\_\_\_\_

5. V KATEREM KRAJU V SLOVENIJI (JUGOSLAVIJI) JE BILO VAŠE STALNO BIVALIŠČE PRED ODHODOM V TUJINO?

kraj: \_\_\_\_\_

občina: \_\_\_\_\_

6. KAKŠNO DRŽAVLJANSTVO IMATE?

1 - jugoslovansko

2 - nemško

3 - oboje

4 - drugo, katero: \_\_\_\_\_

o - b.o.

7. KJE PREBIVATE V NEMČIJI?

kraj: \_\_\_\_\_

najbližje večje mesto: \_\_\_\_\_

8. ZAKAJ STE ODŠLI V TUJINO?

9. ALI NAM LAHKO POVESTE, ZAKAJ STE PRIŠLI PRAV V NEMČIJO?

10. KJE STE DOBILI OSNOVNE INFORMACIJE, DA STE SE ODLOČILI ZA ODHOD V TUJINO? (možen je le en odgovor)

- 1 - od prijateljev, znancev, sorodnikov, ki so že delali v Nemčiji, ali ki so (bili) v Nemčiji
- 2 - iz časopisov (oglasov)
- 3 - od Zavoda za zaposlovanje
- 4 - od nemškega delodajalca neposredno ali od njegovih zastopnikov
- 5 - od nemške komisije za zaposlovanje
- 6 - v jugoslovanskem podjetju, kjer sem bil prej zaposlen
- 7 - drugje
- 8 - nikjer nisem dobil informacij
- o - b.o.

11. ALI STE TUDI VI SAMI KOMU DALI INFORMACIJE O SITUACIJI V NEMČIJI? (če da) ALI STE S TEMI INFORMACIJAMI KOGA VZPODBUDILI, DA SE JE ODLOČIL ZA ODHOD NA DELO V NEMČIJO?

- 1 - nikomur nisem dal informacij
- 2 - sem dal informacije, a nisem nikogar vzpodbudil
- 3 - ne vem, če sem koga vzpodbudil
- 4 - dal sem informacije in vzpodbudil sem
- o - b.o.

12. KDO VAM JE POMAGAL UREDITI VSE FORMALNOSTI ZA ODHOD V NEMČIJO? (možen je le en odgovor)

- 1 - Zavod za zaposlovanje
- 2 - nemški konzulat
- 3 - zastopniki nemške firme
- 4 - jugoslovansko-nemška komisija
- 5 - jugoslovansko podjetje
- 6 - kdo drug, kdo: \_\_\_\_\_
- 7 - formalnosti sem uredil šele v Nemčiji
- o - b.o.

13. KOLIKO ČASA STE NAMERAVALI OSTATI V NEMČIJI TAKRAT, KO STE SE ODLOČILI ZA ODHOD? (vpiši in šifriraj)

- o1 - do 6 mesecev
  - o2 - manj kot leto dni
  - o3 - več kot eno leto, do 2 leti
  - o4 - več kot 2 leti, do 3 leta
  - o5 - več kot 3 leta, do 4 leta
  - o6 - več kot 4 leta, do 5 let
  - o7 - več kot 5 let, do 6 let
  - o8 - več kot 6 let, do 7 let
  - o9 - od 7 do 10 let
  - o10 - več kot 10 let
  - o11 - za vedno
  - o12 - nič določenega
  - oo - b.o.
- let: \_\_\_\_\_  
mesecev: \_\_\_\_\_

14. KOLIKO ČASA STE SEDAJ ŽE V NEMČIJI?

število let: \_\_\_\_\_

število mesecev: \_\_\_\_\_

- o1 - do 6 mesecev
- o2 - od 6 do 12 mesecev
- o3 - več kot 1 leto, do 2 leti
- o4 - več kot 2 leti, do 3 leta
- o5 - več kot 3 leta, do 4 leta
- o6 - več kot 4 leta, do 5 let
- o7 - več kot 5 let, do 6 let
- o8 - več kot 6 let, do 7 let
- o9 - več kot 7 let, do 8 let
- o10 - več kot 8 let, do 9 let
- o11 - več kot 9 let, do 10 let
- o12 - več kot 10 let, do 11 let
- o13 - več kot 11 let, do 12 let
- o14 - več kot 12 let, do 13 let
- o15 - več kot 13 let, do 14 let
- o16 - več kot 14 let, do 15 let
- o17 - več kot 15 let
- oo - b.o.

(če je v Nemčiji že več časa, kot je prvotno nameraval)

15. ZAKAJ STE PODALJŠALI SVOJE BIVANJE?

- 9 - v Nemčiji ni več časa, kot je prvotno nameraval
- o - b.o.

(če ni v Nemčiji več časa, kot je nameraval)

16. ALI NAMERAVATE OSTATI V NEMČIJI VEČ ALI MANJ ČASA, KOT STE SE ODLOČILI V ZAČETKU?

- 1 - več časa kot sem nameraval
- 2 - toliko časa kot sem nameraval
- 3 - manj časa kot sem nameraval
- 4 - ne vem
- 9 - v Nemčiji je (že) več časa, kot je nameraval
- o - b.o.

17. GLEDE NA IZKUŠNJE, KI JIH IMATE O NEMČIJI, ALI BI SVOJEMU PRIJATELJU SVETOVALI, NAJ PRIDE NA DELO SEM, ALI NE?

- 1 - da, svetoval bi mu
- 2 - ne vem
- 3 - odsvetoval bi mu
- 4 - nimam še izkušenj, sem šele prišel v ZRN
- o - b.o.

18. ALI STE PRED ODHODOM V NEMČIJO ŽE BILI NA DELU V KAKI DRUGI DRŽAVI?

1 - da, kje: \_\_\_\_\_

2 - ne

o - b.o.

19. KOLIKO LET VSEGA SKUPAJ STE DOSLEJ PREŽIVELI IZVEN JUGOSLAVIJE?

številko let: \_\_\_\_\_

99 - v tujini še nisem 1 leto dni

oo - b.o.

20. ALI STE MORDA ŽE KDAJ PREJ BILI V NEMČIJI, KOT TURIST ALI DRUGAČE? (če da) KOLIKOKRAT?

kolikokrat: \_\_\_\_\_

9 - sedaj sem prvič v ZRN

o - b.o.

21. KAKŠNO IZOBRAZBO IMATE, KATERE ŠOLE IN KOLIKO RAZREDOV STE KONČALI REDNO ALI IZREDNO?

(povejte zadnjo šolo, ki ste jo obiskovali in zadnji dokončani razred; tečajev ne upoštevajte)

1 - osnovna šola

1 2 3 4 5 6 7 8

2 - vajeniška, industrijska, poklicna šola, katera:

1 2 3

3 - srednja šola, katera:

1 2 3 4 5 6 7 8

4 - višja, visoka šola, katera:

1 2 3 4 5

o - b.o.

(če da) PROSIMO, POVEJTE PO VRSTI VSA DELOVNA MESTA  
NA KATERIH STE DELALI PRED PRIHODOM V NEMČIJO.

22. (za zaposlene pred odhodom v ZRN)  
ALI STE BILI PRED ODHODOM V NEMČIJO ZAPOSLENI?

zap. št. 1	delovna organizacija 2	kraj zaposlitve 3	panoga dejavnosti 4	leta od - do 5	poklic 6	zahtevana kvalifikacija 7	položaj 8
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

9 - prvič sem se zaposlil v Nemčiji

o - b.o.



23. (če je bil zaposlen v Jugoslaviji)  
KAKŠEN JE BIL PRIBLIŽNO VAŠ MESEČNI DOHODEK  
V JUGOSLAVIJI NEPOSREDNO PRED ODHODOM V  
TUJINO?

\_\_\_\_\_ooo Sdin

- 8 - ne vem, ne spominjam se  
9 - v Jugoslaviji nisem bil zaposlen  
o - b.o.

24. (če je bil zaposlen v Jugoslaviji)  
ALI BI LAHKO REKLI, DA STE V ČASU VSEH VAŠIH  
ZAPOSLITEV V JUGOSLAVIJI (PRED ODHODOM NA  
DELO V TUJINO) NAPREDOVALI, ALI NE?

- 1 - napredoval sem  
2 - ostal sem na istem, nisem napredoval  
3 - nazadoval sem  
4 - ne vem, kakor se vzame  
9 - v Jugoslaviji nisem bil zaposlen  
o - b.o.

25. (če je bil zaposlen v Jugoslaviji)  
ALI STE PRED ODHODOM V TUJINO IZGUBILI  
DELOVNO MESTO, ALI PA JE MORDA KAZALO, DA  
BI GA LAHKO IZGUBILI?

- 1 - da, izgubil sem delovno mesto  
2 - kazalo je, da bi ga lahko izgubil  
3 - ne  
9 - nisem bil zaposlen v Jugoslaviji  
o - b.o.

26. KAKŠEN JE BIL VAŠ POKLIC (če ste delavec ali  
uslužbenec) OZIROMA KAKŠNA JE BILA VAŠA  
PRIZNANA KVALIFIKACIJA PRED ODHODOM IZ  
SLOVENIJE?

(vpiši in šifriraj)

- 
- o1 - nekvalificirani delavec  
o2 - priučeni ali polkvalificirani delavec  
o3 - kvalificirani delavec  
o4 - visokokvalificirani delavec
- 
- o5 - pomožni uslužbenec  
o6 - uslužbenec z nižjo izobrazbo  
o7 - uslužbenec s srednjo izobrazbo  
o8 - uslužbenec z višjo ali visoko izobrazbo
- 
- o9 - samostojni obrtnik  
1o - svobodni poklic  
11 - kmet  
12 - kmečka gospodinja  
13 - pomagajoči družinski član v kmetijstvu
- 
- 14 - dijak  
15 - vajenec  
16 - študent
- 
- 17 - upokojenec  
18 - gospodinja, ni v kmetijstvu  
19 - druge vzdrževane osebe  
2o - drugo \_\_\_\_\_  
oo - b.o.

27. ALI STE PRED ODHODOM OBISKOVALI DOMA KAK TEČAJ, SEMINAR, VEČERNO SOLO, DA BI SE PRIPRAVILI ZA DELO V NEMČIJI?

1 - da  
2 - ne  
o - b.o.

28. KAKŠNA KVALIFIKACIJA (IZOBRAZBA) JE BILA POTREBNA ZA VAŠE PRVO DELO, KI STE GA OPRAVLJALI OB PRIHODU V NEMČIJO IN KAKŠNA KVALIFIKACIJA JE POTREBNA ZA VAŠE SEDANJE DELO? (v vsaki koloni po en odgovor!)

potrebna kvalifikacija	prvo delo v ZRN	sedanje delo v ZRN
1 - nobena kvalifikacija	1	1
2 - polkvalifikacija	2	2
3 - kvalifikacija	3	3
4 - visoka kvalifikacija	4	4
5 - nižja izobrazba	5	5
6 - srednja izobrazba	6	6
7 - višja izobrazba	7	7
8 - visoka izobrazba	8	8
	o - b.o.	o - b.o.

29. ČE BI SE SEDAJ PONOVRNO ODLOČALI ZA POKLIC, KATERI POKLIC BI SI IZBRALI? (anketar vpiše poklic in šifra na kvalifikacijo)

1 - izbral bi si isti poklic  
2 - ne vem, nisem razmišljal o tem  
3 - izbral bi si drug poklic kateri poklic: \_\_\_\_\_

01 - nekvalificirani delavec  
02 - priučen ali polkvalificirani delavec  
03 - kvalificirani delavec  
04 - visokokvalificirani delavec  
05 - pomožni uslužbenec  
06 - uslužbenec z nižjo izobrazbo  
07 - uslužbenec s srednjo izobrazbo  
08 - uslužbenec z višjo ali visoko izobrazbo  
09 - samostojni obrtnik  
10 - svobodni poklic  
11 - kmet  
12 - kmečka gospodinja  
13 - pomagajoči družinski član v kmetijstvu  
14 - dijak  
15 - vajenec  
16 - študent  
17 - upokojenec  
18 - gospodinja, ni v kmetijstvu  
19 - druge vzdrževane osebe  
20 - drugo  
21 - izbral bi si isti poklic  
22 - ne ve, kaj bi izbral  
oo - b.o.

30. SEDAJ PA VAS PROSIM, DA MI POVESTE PO VRSTI VSE VAŠE ZAPOSLOTITVE V NEMČIJI?

zap št. 1	podjetje (firma) 2	kraj zaposlitve 3	panoga dejavnosti 4	leta od - do 5	poklic 6	zahtevana kvalifikacija 7	položaj 8
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

31. ALI STE V ČASU, ODKAR STE V NEMČIJI, OBISKOVALI ALI PA SEDAJ OBISKUJETE KAK TEČAJ (SEMINAR, SOLO, itd.)?

- 1 - da, sem obiskoval
- 2 - da, sedaj obiskujem
- 3 - sem obiskoval in obiskujem
- 4 - nisem obiskoval in ne obiskujem
- o - b.o.

32. ALI NAMERAVATE V NEMČIJI IZBOLJŠATI SVOJO KVALIFIKACIJO? (če da) S ŠOLANJEM ALI S PRAKSO?

- 1 - da, s šolanjem
- 2 - da, s prakso
- 3 - da, s šolanjem in s prakso
- 4 - ne, niti s šolanjem niti s prakso
- 5 - ne vem, nisem se še odločil
- o - b.o.

33. (če namerava izboljšati kvalifikacijo)  
KAKŠNO STOPNJO IZOBRAZBE OZIROMA  
KVALIFIKACIJE NAMERAVATE DOSEČI?  
(vpiši in šifriraj)

- 
- o1 - nekvalificirani delavec  
o2 - priučen ali polkvalificirani delavec  
o3 - kvalificirani delavec  
o4 - visokokvalificirani delavec
- 
- o5 - pomožni uslužbenec  
o6 - uslužbenec z nižjo izobrazbo  
o7 - uslužbenec s srednjo izobrazbo  
o8 - uslužbenec z višjo ali visoko izobrazbo
- 
- o9 - samostojni obrtnik  
1o - svobodni poklic  
11 - kmet  
12 - kmečka gospodinja  
13 - pomagajoči družinski član v kmetijstvu
- 
- 14 - dijak  
15 - vajenec  
16 - študent
- 
- 17 - upokojenec  
18 - gospodinja, ni v kmetijstvu  
19 - druge vzdrževane osebe  
2o - drugo
- 
- 21 - nobene, ne nameravam, ne vem  
oo - b.o.

34. ALI STE PRED ODHODOM V NEMČIJO ZNALI KAJ  
NEMŠKO? (če da) KOLIKO STE ZNALI?

GOVORITI	BRATI	PISATI
1 - zelo dobro	1 - zelo dobro	1 - zelo dobro
2 - dobro	2 - dobro	2 - dobro
3 - slabo	3 - slabo	3 - slabo
4 - zelo slabo	4 - zelo slabo	4 - zelo slabo
5 - sploh ne	5 - sploh ne	5 - sploh ne
o - b.o.	o - b.o.	o - b.o.

35. KAKO SEDAJ GOVORITE, BERETE, PIŠETE NEMŠKO?

GOVORIM	BEREM	PIŠEM
1 - zelo dobro	1 - zelo dobro	1 - zelo dobro
2 - dobro	2 - dobro	2 - dobro
3 - slabo	3 - slabo	3 - slabo
4 - zelo slabo	4 - zelo slabo	4 - zelo slabo
5 - sploh ne	5 - sploh ne	5 - sploh ne
o - b.o.	o - b.o.	o - b.o.

(za one, ki govorijo, berejo, pišejo nemško slabo, zelo slabo, ali sploh ne)

36. ALI IMATE ZATO KAKE TEŽAVE, PROBLEME?

1 - da, katere: \_\_\_\_\_

2 - ne

9 - govorim dobro, zelo dobro

o - b.o.

37. ALI BI SE RADI (ŠE) BOLJE NAUČILI NEMŠČINE?

1 - da

2 - ne vem

3 - ne

o - b.o.

38. ALI SE SEDAJ UČITE NEMŠKO? (če da) KJE SE UČITE? (može le en odgovor)

1 - hodim na jezikovni tečaj pri podjetju ali drugje

2 - učim se v stikih z Nemci pri delu in v prostem času

3 - učim se iz knjig, kaset itd.

4 - učim se drugače, kako: \_\_\_\_\_

5 - se ne učim

o - b.o.

39. ALI BI LAHKO OPRAVLJALI SVOJE SEDANJE DELO TUDI BREZ ZNANJA NEMŠKEGA JEZIKA?

1 - sploh ne bi mogel

2 - težko bi ga opravljal

3 - za silo bi šlo

4 - lahko bi ga opravljal

5 - pri delu sploh ne rabim nemščine

o - b.o.

40. ČE STE Z DRUŽINO OZIROMA PRIJATELJI IN ZNANCI, KI ZNAJO NEMŠKO IN SLOVENSKO, KAKO Z NJIMI GOVORITE?

	slovensko	nemško	kakor kdaj	b.o.
	1	2	3	0
a - doma	1	2	3	0
b - na ulici	1	2	3	0
c - v avtobusu, na vlaku	1	2	3	0
d - v gostilni, restavraciji ipd.	1	2	3	0

9 - nimam družine, prijateljev, znancev Slovencev v Nemčiji

41. (če je bil v Jugoslaviji zaposlen)  
 ČE PRIMERJATE SVOJO ZADNJO SLUŽBO V  
 JUGOSLAVIJI S PRVO SLUŽBO V NEMČIJI, ALI BI  
 LAHKO REKLI, DA STE:

- 1 - napredovali
- 2 - ostali na istem
- 3 - nazadovali
- 4 - ne vem, kakor se vzame
- 9 - v Jugoslaviji nisem bil zaposlen
- o - b.o.

42. ČE PRIMERJATE SVOJE SEDANJE DELOVNO MESTO  
 V NEMČIJI S SVOJIM PRVIM DELOVNIM MESTOM V  
 NEMČIJI, ALI BI LAHKO REKLI, DA STE:

- 1 - napredovali
- 2 - ostali na istem
- 3 - nazadovali
- 4 - ne vem, kakor se vzame
- 9 - to je moja prva služba v Nemčiji
- o - b.o.

43. ALI STE V ČASU, ODKAR STE PRI FIRMI, KJER  
 SEDAJ DELATE, KAJ NAPREDOVALI, ALI NE?

- 1 - napredoval sem
- 2 - ostal sem na istem
- 3 - nazadoval sem
- 4 - ne vem, kakor se vzame
- o - b.o.

44. ALI NAM LAHKO POVESTE, KOLIKO Približno LJUDI JE  
 ZAPOSLENIH:

a) v vseh tovarnah oz. enotah vaše firme v Nemčiji in drugje:	b) v vaši tovarni oz. enoti firme v tem kraju:	c) v obratu, kjer vi delate:
--	--	---------------------------------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 01 - od 1 do 10                 | 13 - ne vem koliko ljudi  |
| 02 - od 10 do manj kot 20       | 14 - ne vem, ali ima<br>firma enote tudi<br>drugje v Nemčiji<br>ali izven Nemčije |
| 03 - od 20 do manj kot 50       | 15 - firma nima enot<br>drugje v Nemčiji<br>ali izven Nemčije                     |
| 04 - od 50 do manj kot 100      | 16 - cela firma ima<br>le en obrat  |
| 05 - od 100 do manj kot 200     | oo - b.o.   |
| 06 - od 200 do manj kot 500     |   |
| 07 - od 500 do manj kot 1000    |   |
| 08 - od 1000 do manj kot 5000   |   |
| 09 - od 5000 do manj kot 10000  |   |
| 10 - od 10000 do manj kot 15000 |   |
| 11 - od 15000 do manj kot 20000 |   |
| 12 - več kot 20000 ljudi        |   |

45. KOLIKO DELAVCEV V VAŠEM PODJETJU JE TUJCEV?

- 1 - sem edini ali skoraj edini  
 2 - le malo nas je (do četrteine)  
 3 - kar precej nas je (do polovice)  
 4 - več kot polovica  
 5 - smo skoraj sami tuji delavci  
 0 - b.o.

46. KAKŠNE NARODNOSTI SO VAŠI SODELAVCI V OBRATU, PODJETJU IN KAKŠNE STIKE IMATE Z NJIMI? (obkrožite po en odgovor v vsaki vrsti)

	jih ni v mojem okolju	7	1	2	3	4	5	6	0 b.o.
a-ŠPANCI	7	1	2	3	4	5	6	0	
b-ITALIJANI	7	1	2	3	4	5	6	0	
c-SRBI	7	1	2	3	4	5	6	0	
d-SLOVENC	7	1	2	3	4	5	6	0	
e-HRVATI	7	1	2	3	4	5	6	0	
f-GRKI	7	1	2	3	4	5	6	0	
g-NEMCI	7	1	2	3	4	5	6	0	
h-TURKI	7	1	2	3	4	5	6	0	
i-drugi	7	1	2	3	4	5	6	0	

47. ČE SO MED VAŠIMI SODELAVCI V OBRATU SLOVENCI, KI DOBRO GOVORIJO NEMŠKO, KAKO Z NJIMI V OBRATU OBIČAJNO GOVORITE?

- 1 - slovensko
- 2 - včasih slovensko, včasih nemško
- 3 - nemško
- 4 - v obratu ni Slovencev
- 9 - sploh ne govorim s sodelavci
- o - b.o.

48. ČE SO MED VAŠIMI SODELAVCI DRUGI JUGOSLO-  
VANI, KI DOBRO GOVORIJO NEMŠKO, KAKO Z NJIMI OBIČAJNO GOVORITE V PODJETJU?

- 1 - samo hrvaško
- 2 - slovensko
- 3 - mešano, srbohrvaško in slovensko
- 4 - kakor kdaj
- 5 - nemško
- 9 - v podjetju ni drugih Jugoslovanov
- o - b.o.

49. ALI BI NAM LAHKO POVEDALI, KAJ PRAVZAPRAV  
DELATE V SLUŽBI?

o - b.o.

## 50. ALI STE ZADOVOLJNI S SVOJIM SEDANJIM DELOM?

- 1 - zelo sem zadovoljen  
 2 - sem zadovoljen  
 3 - ne morem reči, ali sem zadovoljen ali ne  
 4 - nisem zadovoljen  
 5 - zelo sem nezadovoljen  
 o - b.o.

## 51. ALI BI SI ŽELELI OPRAVLJATI KAKO DRUGO DELO? (če da) KAKŠNO DELO?

- 1 - ne želim  
 2 - da, kakšno delo: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 o - b.o.

## 52. TUKAJ IMAM NEKAJ VPRAŠANJ, KI SE NANAŠAJO NA VAŠE DELO. PROSIM VAS, DA PRI VSAKEM OD TEH VPRAŠANJ OKROŽITE USTREZEN ODGOVOR:

	sploh ne	1	2	3	4	5	6	ne morem oceniti	0
a-v kakšni meri si lahko sami določate zaporedje delovnih operacij		1	2	3	4	5	6		0
b-koliko lahko sami odločate o tem, ali se lahko med delom umaknete iz neposrednega delovnega okolja		1	2	3	4	5	6		0
c-do kakšne mere lahko sami ugotovite, koliko dela ste že opravili		1	2	3	4	5	6		0
d-do kakšne mere lahko vnaprej več naredite, potem pa počivate		1	2	3	4	5	6		0
e-koliko vas kontrolirajo med delom		1	2	3	4	5	6		0
f-v kakšni meri si lahko sami določate hitrost vašega dela		1	2	3	4	5	6		0

3. ALI STE V ČASU, ODKAR DELATE V NEMČIJI, DOŽIVELI KAKO NESREČO PRI DELU ALI KAKO DRUGO NESREČO?

- 1 - da, nesrečo pri delu  
 2 - da, prometno nesrečo  
 3 - da, oboje  
 4 - da, drugo nesrečo  
 5 - ne, nobene nesreče  
 o - b.o.

4. KOLIKO SE STRINJATE Z OBEMA SPODNJIMA TRDITVAMA?

	sploh se ne stri- njam	se ne stri- njam	ne vem, kaj bi rekel	se stri- njam	se zelo strinjam	0
a-večina del, ki jih oprav- ljam v službi, <u>me ne zanima</u> (moje delo je nezanimivo)	1	2	3	4	5	0
b-delam samo <u>zato</u> , da si lahko kupim stvari, ki si jih <u>želim</u>	1	2	3	4	5	0

55. ALI SO KAKŠNE LASTNOSTI, KI JIH PRI VAŠIH NEMŠKIH SODELAVCIH ŠE POSEBEJ CENITE? (če da) KATERE SO TE LASTNOSTI?

- 8 - nimam nemških sodelavcev  
 9 - ne vem za takšne lastnosti  
 o - b.o.

56. ALI SO KAKŠNE LASTNOSTI, KI VAS PRI VAŠIH NEMŠKIH SODELAVCIH MOTIJO? (če da) KATERE SO TE LASTNOSTI?

- 8 - nimam nemških sodelavcev  
 9 - ne vem za takšne lastnosti  
 o - b.o.

57. KAJ MENITE, ALI VPLIVA NA NAPREDOVANJE DELAVCEV V VAŠI FIRMI:

	zelo vpliva	vpliva	do neke mere vpliva	čisto malo vpliva	nič ne vpliva	ne mo- rem o- ceniti	0
a-delo, uspeš- nost pri delu	1	2	3	4	5	6	0
b-zveze, poznan- stva, protekci- ja	1	2	3	4	5	6	0
c-to, da si Slo- venec, Nemec, Španec itd.	1	2	3	4	5	6	0
d-drugo, kaj:							
	1	2	3	4	5	6	0

(če je ocenil, da narodnost vpliva na napredovanje)  
58. KATERIM NARODOM TO KORISTI IN KATERIM  
ŠKODUJE?

koristi: \_\_\_\_\_

škoduje: \_\_\_\_\_

9 - narodnost ne vpliva na napredovanje

o - b.o.

59. KAKO VELIK VPLIV, PO VAŠEM MNENJU, IMATE VI NA  
DELO NASLEDNJIH OSEB V VAŠI FIRMI?

	sploh nimam vpliva	majhen vpliv	srednji vpliv	velik vpliv	zelo velik vpliv	bi težko ocenil svoj vpliv
a-na vaše sode- lavce	1	2	3	4	5	6
b-na neposredno nadrejenega	1	2	3	4	5	6
c-na vodilne ljudi v obratu	1	2	3	4	5	6
d-na vodstvo pod- jetja (na last- nika)	1	2	3	4	5	6

60. IN KAKO VELIK VPLIV IMAJO TE ISTE OSEBE NA VAŠE DELO?

	sploh ne vplivajo name	majhen vpliv	srednji vpliv	velik vpliv	zelo velik vpliv	bi težko ocenil nji- hov vpliv name
a-vaši sode- lavci	1	2	3	4	5	6
b-vaši neposredno nadrejeni	1	2	3	4	5	6
c-vodilni ljudje v obratu	1	2	3	4	5	6
d-vodstvo pod- jetja (lastniki)	1	2	3	4	5	6

	dosti bolje v YU	bolje v YU	približno enako v obeh	bolje v ZRN	dosti bolje v ZRN	ne vem, ne morem oceniti	0
a - napredovanje pri delu	1	2	3	4	5	6	0
b - poklicno izobraževanje in izpopolnjevanje	1	2	3	4	5	6	0
c - vpliv delavcev na organizacijo dela	1	2	3	4	5	6	0
d - plačevanje po opravljenem delu	1	2	3	4	5	6	0
e - vpliv delavcev na razvoj podjetja kot celote	1	2	3	4	5	6	0
f - delavčeva varnost pri delu	1	2	3	4	5	6	0
g - zdravstveno zavarovanje	1	2	3	4	5	6	0
h - trajnost zaposlitve	1	2	3	4	5	6	0
i - zaščita za primer nezaposlenosti	1	2	3	4	5	6	0
j - pokojninsko zavarovanje	1	2	3	4	5	6	0
k - skrb za stanovanja delavcev	1	2	3	4	5	6	0
l - odnosi med sodelavci v podjetju	1	2	3	4	5	6	0
m - odnosi predpostavljenih do delavcev	1	2	3	4	5	6	0

62. ALI SO ZA TUJE DELAVCE KAKE STVARI V NEMČIJI POSEBNO NEPRIJETNE? (če da) KATERE? (vpiši in šifriraj)

---



---



---

- 1 - neznanje jezika
- 2 - slabe stanovanjske razmere
- 3 - stiki z oblastmi, policijo, težave v zvezi z dovoljenji
- 4 - Nemci nas zapostavljajo, so neprijazni do nas
- 5 - imamo malo stikov z Nemci, človek se počuti osamljenega
- 6 - v prostem času je zelo dolgočasno
- 7 - delo je težko, delovni pogoji so slabi
- 8 - drugo
- 9 - nič ni posebno neprijetnega, ne vem, kaj bi rekel
- o - b.o.

63. IN KAJ JE ZA TUJE DELAVCE V NEMČIJI POSEBNO PRIJETNO?  
(vpiši in šifriraj)

---



---



---

- 1 - dober zaslužek, možnost prihranka denarja
- 2 - življenjski standard
- 3 - urejeni odnosi pri delu, priznanje za opravljeno delo
- 4 - več možnosti za izkoriščanje prostega časa
- 5 - bolj sproščeni seksualni odnosi
- 6 - čistoča, urejenost okolja
- 7 - drugo
- 8 - ne morem oceniti, ne vem
- 9 - nič ni posebno prijetnega
- o - b.o.

64. ALI IMATE OBČUTEK, DA VAM JE V NEMČIJI ZAGOTOVLJENA TRAJNA ZAPOSLOSTEV, ALI NE?

- 1 - da
- 2 - ne vem
- 3 - ne
- o - b.o.

65. KOLIKO UR POVPREČNO DELATE NA TEDEN (REDNO IN NADURE)?

število ur:

oo - b.o.

66. ALI POLEG DELA V FIRMI DELATE MORDA ŠE KJE DRUGJE?  
(če da) KAJ DELATE IN KOLIKO UR Približno delate na MESEC?

število ur:

o9 - ne delam drugje

oo - b.o.

kaj delate:

---

67. ALI STE PLAČANI NA MESEC, NA URO, NA AKORD ALI DRUGAČE? (možna sta dva odgovora)

- 1 - na uro
- 2 - na mesec, na teden
- 3 - na akord
- 4 - na procente
- 5 - premija
- 6 - drugače: \_\_\_\_\_
- 7 - ne vem
- o - b.o.

68. ALI DOBITE GLEDE NA DELO, KI GA OPRAVLJATE, VEČJE, ENAKO ALI MANJŠE PLAČILO KOT VAŠI NEMŠKI SODELAVCI?

- 1 - dobim več
- 2 - dobim enako plačilo
- 3 - dobim manj
- 4 - ne vem
- 9 - nimam nemških sodelavcev, ki opravljajo enako delo
- o - b.o.



(če se bo vrnil v Jugoslavijo)

73. IN ZAKAJ SE BOSTE VRNILI V JUGOSLAVIJO?

9 - ostal bo v Nemčiji, šel bo drugam, ne ve kaj bo storil

o - b.o.

(za tiste, ki se nameravajo vrniti v Jugoslavijo)

74. V KAKŠNEM PRIMERU BI SE BILI PRIPRAVLJENI VRNITI TUDI PREJ?

9 - ostal bo v Nemčiji, šel bo drugam, ne ve kaj bo storil

o - b.o.

(za tiste, ki se ne nameravajo vrniti v Jugoslavijo)

75. KAJ BI SE MORALO ZGODITI, DA BI SE Vendarle VRNILI V JUGOSLAVIJO?

9 - vrnil se bom v Jugoslavijo

o - b.o.

76. PROSIM OBKROŽITE OPIS, KI NAJBOLJ USTREZA VAŠI SEDANJI SITUACIJI V NEMČIJI?

1 - molče prenašam težave, nočem se zameriti, treba se je prilagoditi razmeram

2 - pri delu se je pač treba prilagoditi, doma in s prijatelji pa živim po svoje

3 - počutim se kot tujec, držim se zase, ali pa se družim le s Slovenci

4 - na nemške razmere sem se privadil, zadovoljen sem da sem v Nemčiji

5 - nobeden od teh <sup>OPISOV</sup> ne ustreza, drugi

6 - ne vem

o - b.o.

77. KOLIKO NAJMANJ BI MORALI ZASLUŽITI NA MESEC V JUGOSLAVIJI, DA BI SE (PREJ) VRNILI DOMOV?

oo.ooo Sdin

o6 - ne vem

o7 - vrnitev ni odvisna od zaslужka

o8 - sploh se ne mislim vrniti v Jugoslavijo

o9 - ne vem, če se bom vrnil v Jugoslavijo

oo - b.o.

78. (če se namerava vrniti)  
KATERI POKLIC OZIROMA KAKŠNO DELO NAMERAVATE OPRAVLJATI PO VRNITVI V JUGOSLAVIJO?  
(vpiši odgovor in šifriraj)

---



---



---

- o1 - nekvalificirani delavec  
o2 - priučen ali polkvalificirani delavec  
o3 - kvalificirani delavec  
o4 - visokokvalificirani delavec  
o5 - pomožni uslužbenec  
o6 - uslužbenec z nižjo izobrazbo  
o7 - uslužbenec s srednjo izobrazbo  
o8 - uslužbenec z višjo ali visoko izobrazbo  
o9 - samostojni obrtnik  
lo - svobodni poklic  
11 - kmet  
12 - kmečka gospodinja  
13 - pomagajoči družinski član v kmetijstvu  
14 - dijak  
15 - vajenec  
16 - študent  
17 - upokojenec  
18 - gospodinja, ni v kmetijstvu  
19 - druge vzdrževane osebe  
2o - drugo \_\_\_\_\_  
oo - b.o.  
21 - ne namerava se vrniti

79. KAKŠNO JE VAŠE SEDANJE ZDRAVSTVENO STANJE?

- 1 - odlično  
2 - v glavnem dobro  
3 - sem bolan, a ne prehudo  
4 - sem bolan  
5 - ne morem reči  
o - b.o.

80. ALI STE BILI V ČASU, ODKAR STE V NEMČIJI, KDAJ RESNEJE BOLNI?

- 1 - da, resno bolan  
2 - da, a ne hudo  
3 - nisem bil bolan  
o - b.o.

81. ALI JE STANOVANJE, KJER STE ŽIVELI PRED ODHODOM IZ SLOVENIJE, VAŠA LAST, STE BILI NAJEMNIK ALI PODNAJEMNIK?

- 1 - stanoval sem v lastni hiši  
2 - (bil) sem lastnik stanovanja  
3 - bil sem najemnik stanovanja  
4 - stanoval sem pri starših  
5 - bil sem podnajemnik v stanovanju sorodnikov ali prijateljev  
6 - bil sem podnajemnik  
7 - stanoval sem v domu, internatu, itd.  
8 - drugo, kaj: \_\_\_\_\_  
o - b.o.



86. KAKO VELIKO JE VAŠE STANOVANJE OZIROMA STANOVANJSKI PROSTOR?

m<sup>2</sup>

o - b.o.

87. KOLIKO OSEB SKUPAJ Z VAMI PREBIVA V TEM STANOVANJU (V TEM PROSTORU)?

število oseb:

9 - živim sam

o - b.o.

88. KAKO STE ZADOVOLJNI Z VAŠIMI SEDANJIMI STANOVANJSKIMI RAZMÉRAMI V NEMČIJI?

1 - zelo sem zadovoljen

2 - zadovoljen sem

3 - deloma, do neke mere sem zadovoljen

4 - nisem zadovoljen

5 - zelo sem nezadovoljen

o - b.o.

89. KOLIKŠNA JE MESEČNA NAJEMNINA ZA VAŠE STANOVANJE (STANOVANJSKE PROSTORE)?

1 - manj kot 40 DM

2 - od 40 do 79 DM

3 - od 80 do 119 DM

4 - od 120 do 159 DM

5 - od 160 do 199 DM

6 - od 200 do 299 DM

7 - od 300 do 399 DM

8 - 400 DM in več

9 - ne plačujem najemnine (plačuje firma)

o - b.o.

(če se namerava vrniti v Jugoslavijo)  
90. V KATEREM KRAJU V SLOVENIJI ALI DRUGJE V JUGOSLAVIJI ŽELITE PREBIVATI PO VRNITVI?

kraj: \_\_\_\_\_

občina: \_\_\_\_\_

7 - šel bom domov, vendar ne vem kam, vseeno mi je

8 - ne vem, ali se bom vrnil ali ne

9 - se ne nameravam vrniti v Jugoslavijo

o - b.o.

(če se namerava vrniti v Jugoslavijo)

## 91. V KAKŠNI HIŠI NAMERAVATE STANOVATI PO VRNITVI?

- 1 - v kmečki hiši
  - 2 - v modernizirani kmečki hiši
  - 3 - v enodružinski hiši, v vrstni hiši, v dvojčku
  - 4 - v večnadstropni stari hiši
  - 5 - v bloku, stolpnici
  - 6 - v zasilnem prostoru
  - 7 - še ne vem
  - 9 - ne nameravam se vrniti, ne vem, če se bom vrnil
- o - b.o.

## 92. ALI MORDA NAMERAVATE KUPITI STANOVANJE, GRADITI ALI POPRAVITI HIŠO V JUGOSLAVIJI?

- 1 - da, graditi hišo
  - 2 - da, kupiti stanovanje
  - 3 - ne vem še, ali bom kupil ali gradil
  - 4 - da, popravil bom hišo ali stanovanje
  - 5 - sem že kupil, že gradim hišo, stanovanje
  - 6 - ne nameravam kupiti, graditi
  - 8 - ne vem, če se bom vrnil v Jugoslavijo
  - 9 - ne nameravam se vrniti v Jugoslavijo
- o - b.o.

## 93. ALI STE SE V ČASU VAŠEGA BIVANJA V NEMČIJI KAJ PRESELJEVALI IZ KRAJA V KRAJ?

- 1 - ne
  - 2 - da, enkrat
  - 3 - da, dvakrat
  - 4 - da, trikrat
  - 5 - da, štirikrat in večkrat
- o - b.o.

## 94. ALI SO MED VAŠIMI NAJBЛИŽJIMI SOSEDI OZIROMA LJUDMI V OKOLJU, V KATEREM ŽIVITE, LJUDJE NAŠTETIH NARODNOSTI IN KAKŠNE STIKE IMATE Z NJIMI?

	jih ni v mojem okolju	smo prijatelji, si pomagamo	včasih se pogovarjamo	se le pozdravljamo	nima nobenih stikov	se ne trpimo	smo si sovražni	0
a-Slovenci iz istega kraja	1	2	3	4	5	6	7	0
b-Slovenci iz drugih krajev	1	2	3	4	5	6	7	0
c-Italijani	1	2	3	4	5	6	7	0
d-Hrvati	1	2	3	4	5	6	7	0
e-Grki	1	2	3	4	5	6	7	0
f-Srbi	1	2	3	4	5	6	7	0
g-Turki	1	2	3	4	5	6	7	0
h-Nemci	1	2	3	4	5	6	7	0
i-Španci	1	2	3	4	5	6	7	0
j-drugi	1	2	3	4	5	6	7	0

9 - ne poznam ljudi v okolju

96. ALI STE IMELI ALI PA IMATE SEDAJ (BODISI V SLOVENIJI ALI V NEMČIJI) KATEREGA OD PREDMETOV, KI JIH BOM NAŠTEL IN ALI NAMERAVATE KATEREGA OD NJIH KUPITI? (v vsaki vrsti možnih več odgovorov - seštej!)

	imel sem že pred odhodom	kupil sem v času, od- kar delam v Nemčiji	name- ravam kupiti	nimam in ne na- meravam kupiti	* 0
- pralni stroj	1	2	4	8	0
- pomivalni stroj za posodo	1	2	4	8	0
- stroj za pletenje	1	2	4	8	0
- šivalni stroj	1	2	4	8	0
- foto aparat	1	2	4	8	0
- filmska kamera, projektor	1	2	4	8	0
- avto	1	2	4	8	0
- stereo radio, gramofon, stereo gramofon	1	2	4	8	0
- pohištvo	1	2	4	8	0
- televizor	1	2	4	8	0
- barvni televizor	1	2	4	8	0
- magnetofon	1	2	4	8	0

95. TUKAJ IMAM LISTO (SEZNAM) RAZLIČNIH NARODOV, KI ŽIVIJO IN DELAJO V NEMČIJI. V KAKŠNIH STIKIH BI HOTELI BITI S PRIPADNIKI TEH NARODOV?

	v sorodstvu s poroko	v prija- tejskih stikih	v dobrih sosedskih odnosih	da bi de- lali skupaj: v dobrih de- lovnih odnosih	da bi se žim manj družili	izogibal bi se jih	ne morem reči, ne morem se odločiti	0
a-NEMCI	1	2	3	4	5	6	7	0
b-SLOVENC	1	2	3	4	5	6	7	0
c-HRVATI	1	2	3	4	5	6	7	0
d-GRKI	1	2	3	4	5	6	7	0
e-ŠPANC	1	2	3	4	5	6	7	0
f-SRBI	1	2	3	4	5	6	7	0
g-TURKI	1	2	3	4	5	6	7	0
h-ITALIJANI	1	2	3	4	5	6	7	0
i-drugi	1	2	3	4	5	6	7	0

97. ALI IMATE TUKAJ V NEMČIJI V ZAKUPU NEPREMIČNIE ALI PA JIH MOR DA NAMERAVATE VZETI V ZAKUP (TUDI GOSTILNE)?

- 1 - da, imam v zakupu, kaj: \_\_\_\_\_
- 2 - da, nameravam vzeti v zakup, kaj: \_\_\_\_\_
- 3 - imam in nameravam vzeti v zakup
- 4 - nimam in ne nameravam vzeti v zakup
- o - b.o.

98. ALI STE KUPILI ALI PA NAMERAVATE KUPITI V ZRN NEPREMIČNINE (NPR. HIŠO, LOKAL, ITD.)? (če da) KAJ STE KUPILI IN KAJ NAMERAVATE KUPITI?

- 1 - nič nisem in ne nameravam kupiti
- 2 - kupil sem \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- in ne nameravam drugega
- 3 - nameravam kupiti : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 4 - kupil sem: \_\_\_\_\_  
in nameravam kupiti : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- o - b.o.

99. KAKŠEN JE BIL VIR DOHODKOV VAŠEGA GOSPODINSTVA V SLOVENIJI?

- 1 - izključno iz ne-kmetijske dejavnosti
- 2 - iz nekmetijske in kmetijske dejavnosti
- 3 - samo iz kmetijstva
- o - b.o.

100. ALI STE VI LASTNIK ALI SOLASTNIK POSESTVA ALI ZEMLJE V JUGOSLAVIJI?

- 1 - lastnik
- 2 - solastnik
- 3 - niti lastnik, niti solastnik, a domači imajo zemljo
- 9 - nimamo posestva
- o - b.o.

(če je lastnik ali solastnik posestva)

101. KAJ NAMERAVATE S POSESTVOM?

- 1 - prodati vse posestvo
- 2 - prodati del posestva
- 3 - obdržati tako kot je
- 4 - še dokupiti zemljo
- 5 - kaj drugega, kaj: \_\_\_\_\_
- 9 - ni lastnik, niti solastnik
- o - b.o.

(za kmečka in mešana gospodinjstva v Sloveniji)

102. MED KAKŠNE KMETE SE PRIŠTEVATE PRI VAS DOMA?

- 1 - med siromašne
- 2 - med male
- 3 - med srednje
- 4 - med velike (trdne)
- 5 - ne vem
- 6 - ne želim odgovoriti
- 9 - nimamo posestva
- o - b.o.

če nimajo posestva  
PREIDI K VPRAŠANJU 107

103. (za mešana in kmečka gospodinjstva v Sloveniji)  
KOLIKO HEKTARJEV ZEMLJE IMATE (ČE NI SAM LASTNIK)  
OZIROMA IMA VAŠA DRUŽINA? (vpiši in šifriraj)

vse zemlje      obdelovalne:      gozda:

a-do pol hektarja	o1	o1	o1
b-od 0,5 do 1 ha	o2	o2	o2
c-od 1 do 2 ha	o3	o3	o3
d-od 2 do 3 ha	o4	o4	o4
e-od 3 do 4 ha	o5	o5	o5
f-od 4 do 5 ha	o6	o6	o6
g-od 5 do 8 ha	o7	o7	o7
h-od 8 do 10 ha	o8	o8	o8
i-od 10 do 15 ha	o9	o9	o9
j-od 15 do 20 ha	10	10	10
k-20 in več ha	11	11	11
	00	00	00

99 - nimam, nimamo zemlje

00 - b.o.

(če imajo zemljo doma)

104. ALI STE PRED ODHODOM V NEMČIJO SAMI OBDELOVALI ZEMLJO?

1 - da

2 - ne

9 - nimamo zemlje

0 - b.o.

(za kmečka in mešana gospodinjstva v Sloveniji)  
105. ALI IMATE SEDAJ NA VAŠI KMETIJI V SLOVENIJI  
TUDI KMETIJSKE STROJE? (če da) KATERE?

---



---



---

7 - nimamo nobenega stroja

8 - se ne ukvarjamo s kmetijstvom

9 - nimamo posestva

0 - b.o.

(za kmečka in mešana gospodinjstva v Sloveniji)  
106. ALI NAMERAVATE KUPITI ŠE KAKŠEN STROJ? (če da)  
POVEJTE PROSIM, KATERE STROJE NAMERAVATE  
KUPITI?

---



---



---

7 - ne nameravam kupiti stroja

8 - se ne ukvarjamo s kmetijstvom

9 - nimamo posestva

0 - b.o.



(če izjavi, da namerava po vrnitvi opravljati obrt)

107. ALI NAMERAVATE KUPITI STROJE IN NAPRAVE (TUDI KAMION) ZA OPRAVLJANJE OBRTI V NEMČIJI ALI V JUGOSLAVIJI, ALI PA JIH MORDA ŽE IMATE?

- 1 - jih že imam
- 2 - nameravam jih kupiti
- 3 - nekaj jih že imam, a jih še nameravam kupiti
- 4 - ne vem, če bom kupil
- 5 - nimam jih in jih ne nameravam kupiti
- 8 - ne bom se vrnil v Jugoslavijo; ne vem, če se bom vrnil
- 9 - ne nameravam opravljati obrti
- o - b.o.

(če je bil pred odhodom v tujino zaposlen v Jugoslaviji)

108. ALI STE V ČASU PRED ODHODOM V TUJINO IMELI KAKO FUNKCIJO V ORGANIH UPRAVLJANJA V PODJETJU? (SAMO)

- 1 - bil sem član upravnega odbora
- 2 - bil sem član delavskega sveta
- 3 - bil sem član drugega samoupravnega organa
- 4 - nisem bil član organov samoupravljanja
- 8 - bil sem zaposlen pri privatniku
- 9 - nisem bil zaposlen v Jugoslaviji
- o - b.o.

109. ALI STE BILI OB ODHODU IZ JUGOSLAVIJE ČLAN SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI, OBČINSKE SKUPŠČINE IN PODOBNO?

- 1 - bil sem član
- 2 - nisem bil član
- 3 - ne želim odgovoriti
- o - b.o.

110. ALI STE BILI V ČASU TIK PRED ODHODOM IZ SLOVENIJE ČLAN NASLEDNJIH DRUŽBENO-POLITIČNIH ORGANIZACIJ IN ALI STE IMELI V NJIH KAKO FUNKCIJO?

	nisem bil član	bil sem član	bil sem član in sem deloval	bil sem funkcionar	b.o.
	1	2	3	4	0
a - Socialistična zveza	1	2	3	4	0
b - Zveza komunistov	1	2	3	4	0
c - Zveza sindikatov	1	2	3	4	0
d - Zveza mladine, Zveza študentov	1	2	3	4	0

(le za člane Zveze komunistov)

111. ALI NAMERAVATE PO VRNITVI V JUGOSLAVIJO  
ZOPET DELOVATI KOT ČLAN ZVEZE KOMUNISTOV  
JUGOSLAVIJE?

- 1 - da, nameravam
- 2 - ne vem
- 3 - ne nameravam
- 7 - ne nameravam se vrniti
- 8 - ne vem, če se bom vrnil
- 9 - nisem bil član ZKJ
- o - b.o.

(samo za rojene pred letom 1929)

112. ALI STE SODELOVALI V NOB? ALI STE BILI MED  
VOJNO MORDA ZAPRTI, INTERNIRANI ALI VOJNI  
UJETNIK?

- 1 - da, aktivno sem sodeloval v borbenih formacijah  
narodno osvobodilne vojske
- 2 - da, bil se aktivist, terenec, ilegalec, kurir
- 3 - materialno sem pomagal gibanju
- 4 - bil sem interniran, zaprt, vojni ujetnik (izseljen)
- 5 - nisem sodeloval v NOB
- 6 - ne želim odgovoriti
- 9 - rojen sem bil leta 1929 ali kasneje
- o - b.o.

113. ALI SO VAS MORDA MOBILIZIRALI V NEMŠKO VOJSKO  
ALI PA IZSELILI V NEMČIJO?

- 1 - da, mobilizirali so me
- 2 - da, izselili so me v Nemčijo
- 3 - ne
- 4 - ne želim odgovoriti
- 9 - rojen po letu 1929; rojen po letu 1945
- o - b.o.

114. ALI STE SEDAJ ČLAN NEMŠKE ZVEZE SINDIKATOV  
(DGB) IN ALI IMATE V DGB KAKO FUNKCIJO?

- 1 - da, sem član
- 2 - da, imam funkcijo
- 3 - nisem član, a sem bil
- 4 - nisem član
- o - b.o.

(če ni član DGB)

115. ALI NAMERAVATE POSTATI ČLAN DGB?

- 1 - da
- 2 - ne
- 3 - sem že član
- o - b.o.

16. (če je član DGB ali če namerava postati)  
ZAKAJ STE ALI NAMERAVATE POSTATI ČLAN DGB?  
 (vpiši odgovor in šifriraj prvi odgovor)

- 
- 
- 1 - ker zastopa interese delavcev
  - 2 - ker sem zaščiten ob štrajkih
  - 3 - ker sem zaščiten v brezposelnosti
  - 4 - ker gredo vsi, grem tudi jaz
  - 5 - ker mislim, da imam od tega koristi
  - 6 - drugo
  - 9 - ne nameravam postati član DGB, nisem član DGB
  - o - b.o.

(če ni član DGB in ne namerava postati)  
 117. ZAKAJ NISTE IN NE NAMERAVATE POSTATI ČLAN DGB?  
 (vpiši odgovor in šifriraj prvi odgovor)

- 
- 
- o1 - nimam interesa, nočem biti član nobene organizacije
  - o2 - od tega ni nobene koristi, to pomeni stran vržen denar
  - o3 - za mojo firmo to ne pride v poštev
  - o4 - ker bom šel kmalu domov
  - o5 - zaradi zavesti do domovine
  - o6 - ker bi mi škodilo v firmi
  - o7 - ker v firmi, kjer sem zaposlen, ni sindikata
  - o8 - ker o sindikatu nič ne vem
  - o9 - ker mislim, da to zame ne pride v poštev
  - 10 - drugo
  - 11 - sem že član DGB
  - oo - b.o.

118. ALI VESTE, KATERE POLITIČNE STRANKE SO V NEMČIJI?  
 (če navede eno ali več strank)  
 ALI SIMPATIZIRATE S KATERO OD TEH STRANK IN ALI KATERO POSEBEJ ODKLANJATE? (če da) KATERO?

	ne pozna	pozna			b.o. 0
	1	simpatizira (ne simpatizira, ne odklanja) 2	3	odklanja 4	
SPD	1	2	3	4	0
CDU/CSU	1	2	3	4	0
FDP	1	2	3	4	0
DKP	1	2	3	4	0
NPD	1	2	3	4	0

119. ALI MISLITE, DA BI TUJI DELAVCI MORALI IMETI SVOJE SINDIKALNE IN POLITIČNE ORGANIZACIJE?

- 1 - da, svoje sindikate
- 2 - da, svoje politične organizacije
- 3 - da, oboje
- 4 - ne vem, nisem razmišljal o tem
- 5 - ne
- o - b.o.

120. ALI MISLITE, DA JE ZA TUJE DELAVCE V NEMČIJI POMEMBNO, DA IMAJO SVOJE PREDSTAVNIKE V LOKALNIH (MESTNIH, KRAJEVNIH, OBČINSKIH) ORGANIH?

- 1 - zelo pomembno
- 2 - pomembno
- 3 - malo pomembno
- 4 - nepomembno
- 5 - ne vem
- 6 - b.o.

121. ALI BI BILI VI PRIPRAVLJENI PREVZETI KAKŠNO FUNKCIJO V KRAJEVNIH ALI DRUGIH LOKALNIH ORGANIH V NEMČIJI, KJER ŽIVITE?

- 1 - da
- 2 - ne vem
- 3 - ne
- o - b.o.

122. ALI SE VAM ZDI, DA SI INTERESI NEMŠKIH IN TUJIH DELAVCEV NASPROTUJEJO, ALI NE?

- 1 - da, nasprotujejo si
- 2 - ne vem
- 3 - ne nasprotujejo si
- o - b.o.

(če da)

123. V ČEM SI NASPROTUJEJO?

- 
- 
- 
- 8 - ne vem, če si nasprotujejo
  - 9 - interesi si ne nasprotujejo
  - o - b.o.

124. ALI SE SINDIKATI (DGB) BOLJ ZAVZEMAJO ZA NEMŠKE ALI ZA TUJE DELAVCE, ALI SO NEPRISTRANSKI?

- 1 - bolj se zavzemajo za tuje delavce
- 2 - zavzemajo se za oboje enako
- 3 - včasih bolj za domače, včasih bolj za tuje
- 4 - bolj se zavzemajo za nemške delavce
- 5 - sploh se ne zavzemajo za delavce
- 6 - ne vem
- o - b.o.

125. ALI LAHKO DELAVCI V ZRN VPLIVAJO NA ODLOČANJE V PODJETJIH? (če da) NA KAKŠEN NAČIN?

- 1 - ne morejo vplivati
- 2 - ne vem, če lahko vplivajo in kako lahko vplivajo
- 3 - da, lahko vplivajo, kako: \_\_\_\_\_

o - b.o.

126. KATERE SKUPINE LJUDI SO PO VAŠEM MNENJU V NEMČIJI NAJBOLJ PRIVILEGIRANE IN KATERE NAJBOLJ ZAPOSTAVLJENE?

najbolj privilegirani so : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

najbolj zapostavljeni so : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9 - ni privilegiranih, ni zapostavljenih

o - b.o.

127. KAJ PA V JUGOSLAVIJI?

najbolj privilegirani so : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

najbolj zapostavljeni so : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9 - ni privilegiranih, ni zapostavljenih

o - b.o.

128. ALI KAJ VESTE O TEM, DA JE V JUGOSLAVIJI PRED KRATKIM BILA SPREJETA NOVA USTAVA?

1 - da, dobro sem seznanjen

2 - da, nekaj sem slišal o tem

3 - ne, nisem seznanjen

o - b.o.

(za tiste, ki so seznanjeni)

129. ALI BI LAHKO NAVEDLI KAKO NOVOST IZ NOVE JUGOSLOVANSKE USTAVE?

9 - ni seznanjen

o - b.o.

130. ALI STE VI KDAJ SODELOVALI V ŠTRAJKU V NEMČIJI ALI V JUGOSLAVIJI?

1 - da, v Nemčiji

2 - da, v Jugoslaviji

3 - da, v Nemčiji in v Jugoslaviji

4 - ne

o - b.o.

131. ČE BI PRIŠLO DO ŠTRAJKA V NEMŠKEM PODJETJU, ALI BI BILO DOBRO, DA BI SE MU JUGOSLOVANSKI DELAVCI PRIDRUŽILI ALI NE?

- 1 - dobro bi bilo
- 2 - kakor kdaj
- 3 - ne bi bilo dobro
- 4 - ne vem
- o - b.o.

132. ČE BI V VAŠEM PODJETJU PRIČELI ŠTRAJKATI TUJI DELAVCI, ALI BI SE JIM VI PRIDRUŽILI ALI NE?

- 1 - da
- 2 - ne vem
- 3 - ne
- 4 - premalo nas je, ni tujih delavcev
- o - b.o.

133. ALI MISLITE, DA JE ŠTRAJK PRIMERNO SREDSTVO V BORBI ZA ZAGOTOVITEV DELAVSKIH INTERESOV?

- 1 - da
- 2 - ne vem
- 3 - ne
- 0 - b.o.

zakaj:

---



---



---



---

134. KAKŠEN NAČIN ŽIVLJENJA IN NAVADE VAM BOLJ USTREZAJO, ALI SLOVENSKE ALI NEMŠKE?

	bolj nemški način	mislim da ni razlike	bolj slovenski način	ne vem	0
	1	2	3	4	0
a - hrana	1	2	3	4	0
b - zabava	1	2	3	4	0
c - preživljanje prostega časa	1	2	3	4	0
d - stiki s sosedi	1	2	3	4	0
e - življenje v klubu, društvu	1	2	3	4	0
f - pesmi, plesi	1	2	3	4	0
g - odnosi med starši in otroci	1	2	3	4	0
h - obnašanje	1	2	3	4	0
i - praznovanje	1	2	3	4	0
j - odnosi med fanti in dekleti	1	2	3	4	0
k - odnosi med možem in ženo	1	2	3	4	0

135. ALI NAM LAHKO POVESTE, ČE STE VERNI IN ALI OBISKUJETE VERSKE OBREDE (HODITE K MAŠI)?

- 1 - sem veren in redno (vsako nedeljo) obiskujem verske obrede
- 2 - sem veren in pogosto (vsaj enkrat mesečno) obiskujem verske obrede
- 3 - sem veren in le včasih (ob velikih praznikih in ob posebnih priložnostih) obiskujem verske obrede
- 4 - sem veren in ne obiskujem verskih obredov
- 5 - ne morem reči, ali sem veren ali ne, čeprav obiskujem verske obrede
- 6 - ne morem reči ali sem veren ali ne in ne obiskujem verskih obredov
- 7 - nisem veren, vendar obiskujem verske obrede
- 8 - nisem veren in ne obiskujem verskih obredov
- 9 - ne želim odgovoriti
- o - b.o.

(če obiskuje verske obrede)

136. ALI V NEMČIJI OBISKUJETE VERSKE OBREDE (HODITE K MAŠI) BOLJ ALI MANJ POGOSTO KOT PREJ V JUGOSLAVIJI?

- 1 - bolj pogosto kot prej
- 2 - enako pogosto kot prej
- 3 - manj pogosto kot prej
- 4 - ne želim odgovoriti
- 9 - ne obiskujem verskih obredov
- o - b.o.

(če obiskuje verske obrede)  
137. ALI OBISKUJETE PREDVSEM SLOVENSKE, HRVAŠKE ALI NEMŠKE MAŠE IN DRUGE VERSKE OBREDE?

- 1 - predvsem slovenske
- 2 - predvsem hrvaške
- 3 - predvsem nemške
- 4 - slovenske, hrvaške in nemške
- 5 - ne želim odgovoriti
- 9 - ne obiskujem verskih obredov
- o - b.o.

138. ČE OCENJUJETE NA SPLOŠNO, KAKŠEN JE ODNOS NEMŠKIH OBLASTI DO JUGOSLOVANOV V ZRN?

- 1 - zelo dober
- 2 - dober
- 3 - zadovoljiv
- 4 - slab
- 5 - zelo slab
- 6 - ne vem, nimam izkušenj
- o - b.o.

139. ALI VAS JE KDO S STRANI PODJETJA ALI OBLASTI V NEMČIJI KDAJ RESNO OPOZORIL NA TO, DA BI LAHKO IZGUBILI DOVOLJENJE ZA DELO ALI BIVANJE? (če da) KDO IN ZAKAJ?

- 1 - da, v podjetju (kdo, zakaj)
- 2 - da, izven podjetja
- 3 - da, v podjetju in izven podjetja
- 4 - ne
- o - b.o.

140. ALI STE DOSLEJ V NEMČIJI IMELI KAKE TEŽAVE?

- 1 - da
- 2 - ne
- o - b.o.

(če da)

141. KAKŠNE SO BILE TE TEŽAVE?

- 9 - nisem imel težav
- o - b.o.

(če je imel težave)

142. NA KOGA STE SE OBRNILI PO POMOČ?

(možni so največ trije odgovori)

- o1 - na nadrejenega, šefa
- o2 - na prijatelje, sodelavce iz Slovenije
- o3 - na slovenski klub, društvo
- o4 - na socialnega delavca v podjetju, izven podjetja
- o5 - na jugoslovanski konzulat
- o6 - na prijatelje ali sodelavce iz drugih jugoslovanskih republik
- o7 - na jugoslovanski klub, društvo
- o8 - na slovenskega duhovnika
- o9 - na nemškega duhovnika
- 10 - na nemški sindikat (DGB)
- 11 - na Arbeiterwohlfahrt
- 12 - na Caritas
- 13 - na nemške oblasti
- 14 - na koga drugega, koga: \_\_\_\_\_
- 15 - na nikogar se nisem obrnil po pomoč
- 19 - nisem imel težav
- oo - b.o.

143. ALI STE V ČASU, ODKAR STE V NEMČIJI, IMELI KAKE TEŽAVE Z DRUGIMI SLOVENCMI ALI DRUGIMI JUGOSLOVANI? (če da) S KOM IN KAKŠNE VRSTE TEŽAVE?

- 9 - nisem imel težav s Slovenci ali z drugimi Jugoslovani
- o - b.o.

144. ALI LAHKO TUJI DELAVCI V ZRN IZRAŽAJO SVOJA OSEBNA PREPRIČANJA V ENAKI MERI KOT NEMŠKI DRŽAVLJANI, ALI NE?

- 1 - bolj kot nemški državljani
- 2 - enako kot nemški državljani
- 3 - manj kot nemški državljani
- 4 - mnogo manj kot nemški državljani
- 5 - sploh ne morejo izražati svojih osebnih prepričanj
- 6 - ne vem, ne morem oceniti
- o - b.o.

145. KAJ PA VI OSEBNO? ALI V NEMČIJI LAHKO IZRAŽATE SVOJA OSEBNA PREPRIČANJA V ENAKI MERI, BOLJ ALI MANJ KOT NEMŠKI DRŽAVLJANI?

- 1 - bolj kot nemški državljani
- 2 - enako kot nemški državljani
- 3 - manj kot nemški državljani
- 4 - mnogo manj kot nemški državljani
- 5 - sploh jih ne morem izražati
- 6 - ne vem, ne morem oceniti
- o - b.o.

146. KAJ BI MORALI VEDETI OZIROMA O ČEM BI MORALI VEČ VEDETI O NEMČIJI, PREDNO STE ODŠLI?  
(možnih je več odgovorov)

- 1 3 - o nemškem načinu življenja
- 2 3 - o političnih razmerah v Nemčiji
- 3 3 - o delovnem času
- 4 3 - o vrsti (naravi) dela
- 5 3 - o plačah
- 6 3 - o cenah
- 7 3 - o možnostih napredovanja, izobraževanja
- 8 3 - o stanovanjskih razmerah, najemninah
- 9 3 - o vremenu, nemški klimi
- 10 3 - o davkih, tudi cerkveni davek
- 11 3 - o predpisih o javnem redu in miru, o oblasteh
- 12 3 - o socialnih dajatvah, zavarovanju
- 13 3 - o čem drugem, o čem: \_\_\_\_\_
- 9 - nič, sem že vse vedel
- o - b.o.
- 6 - mašilo

147. PRI VSAKEM OD NASLEDNJIH VPRAŠANJ OBKROŽITE ENEGA OD PETIH ODGOVOROV V USTREZNI KOLONI:

	zelo močno	močno	do neke mere	malo	nič	ne vem	0
	5	4	3	2	1	6	0
a- Ali vas prizadene, kadar slišite, da ljudje <u>žaljivo govorijo o Jugoslovanih</u> , čeprav se to ne nanaša na vas osebno	5	4	3	2	1	6	0
b- Ali imate občutek, da bi morali <u>Jugoslovani v Nemčiji "držati skupaj"</u>	5	4	3	2	1	6	0
c- Ali vas <u>kaj gane</u> , če <u>slišite slovensko pesem</u>	5	4	3	2	1	6	0
d- Ali imate občutek, da bi morali <u>Slovenci v Nemčiji "držati skupaj"</u>	5	4	3	2	1	6	0
e- Ali občutite <u>domotožje</u>	5	4	3	2	1	6	0
f- Ali vas moti, če <u>Slovenec v Nemčiji spremeni (ponemči) svoje ime</u>	5	4	3	2	1	6	0
g- Ali bi vas motilo, če bi se morali <u>zaposeliti v podjetju, kjer dela dosti Jugoslovancev</u>	5	4	3	2	1	6	0

148. ALI IMATE PRIJATELJE (PRIJATELJICE) V NEMČIJI? (če da) OD KOD SO IN KAKŠNE NARODNOSTI SO?

(možnih je več odgovorov)

1 3 - Slovenci iz istega kraja kot jaz ali iz okolice

2 3 - Slovenci od drugod

3 3 - Hrvati

4 3 - Srbi

5 3 - Nemci

6 3 - Turki

7 3 - Grki

8 3 - Španci

9 3 - Italijani

10 3 - drugi

9 - nimam prijateljev (prijateljic) v Nemčiji

o - b.o.

6 - mašilo

(če ima nemške prijatelje, prijateljice)

149. KAKO POGOSTO SE OBISKUJETE Z VAŠIMI NEMŠKIMI PRIJATELJI (PRIJATELJICAMI)?

1 - zelo pogosto

2 - pogosto

3 - včasih

4 - redko

5 - nikoli

9 - nimam nemških prijateljev (prijateljic)

o - b.o.

(če nima nemških prijateljev, prijateljic)  
150. ALI BI SI ŽELELI NEMŠKE PRIJATELJE (PRIJATELJICE)?

1 - da

2 - ne vem

3 - ne

9 - imam nemške prijatelje (prijateljice)

o - b.o.

(za neporočene)

151. ALI IMATE DEKLE (FANTA)?

1 - da

2 - ne

9 - sem poročen-a

o - b.o.



če nima, če je poročen 156  
PREIDI K VPRAŠANJU

(če ima dekle oz. fanta)

152. KAKŠNE NARODNOSTI JE VAŠE DEKLE (VAŠ FANT)?

1 - slovenske

2 - druge jugoslovanske narodnosti, katere: \_\_\_\_\_

3 - nemške

4 - druge narodnosti, katere: \_\_\_\_\_

8 - nimam dekleta (fanta)

9 - sem poročen-a

o - b.o.

153. (če ima dekle oz. fanta)  
KJE STE SPOZNALI VAŠE DEKLE (FANTA)?

74.

- 1 - v Jugoslaviji
- 2 - v ZRN
- 3 - drugje, kje: \_\_\_\_\_
- 8 - nimam dekleta (fanta)
- 9 - sem poročen-a
- o - b.o.

154. (če ima dekle oz. fanta)  
ALI MORDA SKUPAJ ŽIVITE Z VAŠIM DEKLETOM (FANTOM)?

- 1 - da
- 2 - ne, dekle, fant je v Jugoslaviji
- 3 - ne, dekle, fant je v Nemčiji
- 4 - ne želim odgovoriti
- 8 - nimam dekleta (fanta)
- 9 - sem poročen-a
- o - b.o.

155. (če ima dekle oz. fanta in če skupaj živita)  
KOLIKO ČASA ŽE ŽIVITA SKUPAJ?

- 1 - do 6 mesecev
- 2 - od 6 do 12 mesecev
- 3 - eno leto do 3 leta
- 4 - 3 leta in več
- 7 - ne živim skupaj z njo (z njim)
- 8 - nimam dekleta (fanta)
- 9 - sem poročen-a
- o - b.o.

156. ALI SI DOPISUJETE S SVOJCI, PRIJATELJI, ZNANCI V JUGOSLAVIJI? (če da)  
OD KOGA PREJEMATE PISMA IN RAZGLEDNICE IN KOMU SAMI PIŠETE?

	nimam .....	prejemam in pišem	prejemam pisma, razglednice	samo pišem	niti ne prejemam, niti ne pišem	b.o.
a - žena, mož	1	2	3	4	5	0
b - otroci	1	2	3	4	5	0
c - fant, dekle	1	2	3	4	5	0
d - starši, bratje, sestre	1	2	3	4	5	0
e - drugi sorodniki	1	2	3	4	5	0
f - prijatelji, znanci	1	2	3	4	5	0

75.



157. ALI STE BILI PRED ODHODOM IZ JUGOSLAVIJE ČLAN KAKEGA KULTURNEGA, ŠPORTNEGA, POKLICNEGA ALI DRUGEGA DRUŠTVA?

- 1 - da, kakšnega: \_\_\_\_\_  
 2 - ne  
 o - b.o.

158. ALI V ZRN V VAŠI BLIŽINI DELUJE KAKO SLOVENSKO ALI JUGOSLOVANSKO DRUŠTVO? (če da) KATERO?

- 1 - da, katero: \_\_\_\_\_  
 2 - ne deluje  
 3 - ne vem, če deluje  
 o - b.o.

(le za one, ki vedo za društvo)

159. ALI STE ČLAN KAKEGA TAKEGA DRUŠTVA IN ALI OPRAVLJATE KAKE DOLŽNOSTI V NJEM? (če da) KATEREGA DRUŠTVA?

- 1 - sem član in imam tudi dolžnosti  
 2 - sem le član  
 3 - nisem član  
 4 - ne vem za nobeno društvo, ni nobenega društva  
 o - b.o.

(če društva ni)

160. ALI MISLITE, DA BI BILO KORISTNO, ČE BI V VAŠEM OKOLJU USTANOVILI KAKO SLOVENSKO ALI JUGOSLOVANSKO DRUŠTVO (KLUB)?

- 1 - da, slovensko  
 2 - da, jugoslovansko  
 3 - da, oboje  
 4 - ne vem  
 5 - ne bi bilo koristno  
 9 - društvo je že  
 o - b.o.

(če je odgovoril, naj bi ga ustanovili)

161. S ČIM NAJ BI SE TAKO DRUŠTVO PREDVSEM UKVARJALO?  
 (možnih je več odgovorov)

- 1 3 - s športom  
 2 3 - s politikom  
 3 3 - z verskimi aktivnostmi  
 4 3 - s stroko  
 5 3 - s kulturo  
 6 3 - z zabavami, veseljami  
 7 3 - z medsebojno pomočjo članov  
 7 - s čim drugim, s čim.  
 8 - društva ni potrebno ustanoviti, ne vem, če je potrebno  
 9 - društvo je  
 o - b.o.  
 6 - mašilo

165. KAKO PREŽIVLJATE PROSTI ČAS?

78.

(če naj bi ustanovili slovensko ali jugoslovansko društvo)  
162. ALI BI SE VI VČLANILI V TAKO SLOVENSKO ALI JUGOSLOVANSKO DRUŠTVO?

- 1 - da, v slovensko
- 2 - da, v jugoslovansko
- 3 - da, oboje
- 4 - da, vseeno katero
- 5 - ne bi se včlanil
- 9 - društvo je že, je že član
- o - b.o.

(če ne)  
163. ZAKAJ SE NE BI VČLANILI?

---



---

- 9 - sem član
- o - b.o.

164. ALI STE ČLAN KAKEGA NEMŠKEGA DRUŠTVA (KLUBA)? (če ni) ALI BI SI ŽELELI POSTATI ČLAN KAKEGA NEMŠKEGA DRUŠTVA ALI KLUBA?

1 - sem član nemškega kluba, društva, katerega: \_\_\_\_\_

---



---

2 - da, želel bi, katerega: \_\_\_\_\_

---



---

- 3 - ne želim
- o - b.o.

166. ALI STE BILI V ZADNJEM LETU OZIROMA ODKAR STE V NEMČIJI KDAJ V GLEDALIŠČU?

- 1 - da, večkrat
- 2 - da, enkrat
- 3 - še ne
- o - b.o.

167. ALI STE V ZADNJEM LETU OZIROMA ODKAR STE V NEMČIJI PREBRALI KAKO SLOVENSKO LEPOSLOVNO KNJIGO?

- 1 - da, eno knjigo
- 2 - da, več knjig
- 3 - še nobene
- o - b.o.

168. ALI MENITE, DA BI BILO POTREBNO POSKRBE TI  
ZA TO, DA BI BILE SLOVENSKE KNJIGE V NEMČIJI  
BOLJ DOSTOPNE?

- 1 - da
- 2 - ne vem
- 3 - ne
- 4 - vseeno mi je
- o - b.o.

169. ALI STE V ZADNJEM LETU OZIROMA ODKAR STE  
V NEMČIJI PREBRALI KAKO NEMŠKO KNJIGO?

- 1 - da, več knjig
- 2 - da, eno knjigo
- 3 - še nobene
- o - b.o.

170. ALI STE V ZADNJEM LETU OZIROMA ODKAR STE  
V NEMČIJI ŽE KDAJ BILI NA KAKI SLOVENSKI  
(JUGOSLOV ANSKI) ZABAVI, VESELICI, KULTURNI  
PRIREDITVI?

- 1 - da, večkrat
- 2 - da, enkrat
- 3 - še ne
- o - b.o.

171. ALI MENITE, DA BI MORALI PRIREJATI VEČ  
SLOVENSkih ZABAV IN KULTURNIH PRIREDITEV?

- 1 - da
- 2 - ne
- 3 - vseeno mi je
- o - b.o.

172. ALI IMATE KAKO SLOVENSKO DRUŠČINO, KI SE Z  
NJO BOLJ ALI MANJ REDNO SESTAJATE?

- 1 - da, redno vsak teden
- 2 - da, pogosto
- 3 - včasih
- 4 - ne
- o - b.o.

(če da)

173. IN KJE SE PREDVSEM SESTAJATE? (možna sta dva  
odgovora!)

- 1 - v slovenski gostilni
- 2 - v jugoslovanski gostilni
- 3 - v domu, klubu
- 4 - v stanovanju
- 5 - v cerkvi, pri duhovniku
- 6 - kje drugje
- 9 - nimam družčine,
- o - b.o.

174. ALI SE KAJ UKVARJATE S ŠPORTOM, HODITE NA TEKME KOT GLEDALEC, HODITE NA IZLETE IPD. ?

- 1 - da, redno vsak teden  
 2 - enkrat, dvakrat na mesec  
 3 - priložnostno, včasih  
 9 - *ne ukvarjam se s športom, ne hodim na tekme...*  
 0 - b.o.

175. ALI GRESTE KDAJ V KINO? (če da) KOLIKOKRAT PRIBLIŽNO?

- 1 - da, večkrat na teden  
 2 - da, vsak teden  
 3 - enkrat, dvakrat na mesec  
 4 - priložnostno, včasih  
 5 - ne hodim v kino  
 0 - b.o.

176. ALI REDNO BERETE KAK SLOVENSKI ALI JUGOSLOVANSKI ČASOPIS ALI REVIJO? (če da) KATEREGA?

---



---



---

- 9 - nobenega ne berem redno  
 0 - b.o.

(če redno bere)

177. ALI SE POROČANJE JUGOSLOVANSKIH ČASOPISOV IN REVIJ, UJEMA Z VAŠIMI LASTNIMI UGOTOVITVAMI IN OPAŽANJI O NASLEDNJIH STVAREH?

	popolnoma se ujema	ujema se	včasih se ujema, včasih ne	se ne ujema	sploh se ne ujema	ne vem, ne morem oceniti	0
a - o razmerah v Nemčiji	1	2	3	4	5	6	0
b - o položaju jugoslovanskih delavcev v Nemčiji	1	2	3	4	5	6	0
c - o možnostih in pogojih vračanja naših delavcev	1	2 <sub>3</sub>	3	4	5	6	0
d - o dogodkih v Jugoslaviji	1	2	3	4	5	6	0

9 - nobenega časopisa ne bere redno.

178. ALI BI ŽELELI DOBIVATI (ŠE) KAK SLOVENSKI ČASOPIS ALI REVILJO? (če da) KATERI?

9 - ne želim

o - b.o.

179. ALI KDAJ BERETE NEMŠKE ČASOPISE IN REVIJE? (če da) KAKO POGOSTO?

1 - redno vsak dan

2 - večkrat na teden

3 - večkrat na mesec

4 - še bolj poredko

5 - ne berem nemških časopisov in revij

o - b.o.

(če bere)

180. KATERI NEMŠKI ČASOPIS IN REVILJO BERETE NAJBOLJ POGOSTO?

1 - dnevni časopis: \_\_\_\_\_

2 - tednik, revija: \_\_\_\_\_

3 - oboje

9 - ne berem nemških časopisov in revij.

181. ALI KDAJ POSLUŠATE PROGRAME JUGOSLOVANSKIH RADIJSKIH POSTAJ? (če da) KAKO POGOSTO POSLUŠATE POSAMEZNE POSTAJE?

	redno pogosto redkokaj			nikoli	
	1	2	3	4	5.0.
a - radio Ljubljana	1	2	3	4	0
b - radio Zagreb	1	2	3	4	0
c - radio Beograd	1	2	3	4	0
d - radio Skopje	1	2	3	4	0
e - druge jugoslovanske postaje	1	2	3	4	0

8 - rad bi jih poslušal, a jih ne morem slišati

9 - ne poslušam programa jugoslovanskih radijskih postaj

(če posluša radio Ljubljana)

182. ALI POSLUŠATE ODDAJE RADIA LJUBLJANA, KI SO NAMENJENE NAŠIM ROJAKOM V TUJINI? (če da) KAKO POGOSTO?

1 - da, redno

2 - da, pogosto

3 - redkokdaj

4 - ne poslušam teh oddaj

8 - ne poslušam radia Ljubljana

9 - ne poslušam radia

o - b.o.

(če posluša radio Ljubljana)

183. KDAJ NAJ BI TE ODDAJE BILE NA SPOREDU?

(obkrožite)

o1 - pred 5. uro	o6 - 12 do 16	11 - 20 do 21
o2 - 5 do 6	o7 - 16 do 17	12 - 21 do 22
o3 - 6 do 7	o8 - 17 do 18	13 - 22 do 23
o4 - 7 do 8	o9 - 18 do 19	14 - 23 do 24
o5 - 8 do 12	10 - 19 do 20	15 - 1 do 5

16 - ne vem, mi je vseeno

17 - ne poslušam teh oddaj

19 - ne poslušam radia Ljubljana

oo - b.o.

184. ALI KDAJ GLEDATE ODDAJE NEMŠKE TELEVIZIJE?

1 - redno

2 - pogosto

3 - včasih

4 - nikoli

o - b.o.

(če gleda nemško televizijo)

185. ALI KDAJ GLEDATE TUDI TELEVIZIJSKE ODDAJE, KI SO NAMENJENE TUJIM DELAVCEM V NEMČIJI? (če da) KAKO POGOSTO JIH GLEDATE?

1 - redno

2 - včasih

3 - redkokdaj

4 - nikoli

9 - ne gledam nemških televizijskih oddaj

o - b.o.

(če posluša nemški radio ali gleda televizijo)

186. KAKO OCENJUJETE OBJEKTIVNOST POROČANJA NEMŠKIH RADIJSKIH IN TELEVIZIJSKIH POSTAJ O POLOŽAJU TUJIH DELAVCEV V NEMČIJI?

1 - popolnoma objektivno poročajo

2 - objektivno poročajo

3 - kakor kdaj

4 - neobjektivno poročajo

5 - popolnoma neobjektivno poročajo

6 - ne vem, kaj bi rekel

9 - ne poslušam radia, niti ne gledam televizije

o - b.o.

(če posluša nemški radio ali gleda televizijo)

187. KAKO OCENJUJETE OBJEKTIVNOST POROČANJA NEMŠKIH RADIJSKIH IN TELEVIZIJSKIH POSTAJ O DOGODKIH V JUGOSLAVIJI?

1 - popolnoma objektivno poročajo

2 - objektivno poročajo

3 - kakor kdaj

4 - neobjektivno poročajo

5 - popolnoma neobjektivno poročajo

6 - ne vem, kaj bi rekel

9 - ne poslušam radia, ne gledam televizije

o - b.o.

188. ALI MENITE, DA JUGOSLOVANSKA (SLOVENSKA) DRUŽBA STORI DOVOLJ ZA TO, DA SLOVENCIV TUJINI OSTANEJO SLOVENCIV, ALI NE?

- 1 - da, stori dovolj  
 2 - ne stori dovolj  
 3 - ne vem  
 9 - nič ni treba storiti  
 o - b.o.

(če ne stori dovolj)

189. IN KAJ BI JUGOSLOVANSKA (SLOVENSKA) DRUŽBA MORALA STORITI?

- 8 - stori dovolj  
 9 - nič ni treba storiti  
 o - b.o.

190. POGOJI IN MOŽNOSTI ZA ŽIVLJENJE NISO ENAKI V JUGOSLAVIJI IN V NEMČIJI. PROSIMO VAS, DA ZA NAŠTE STVARI OCENITE, ALI SO BOLJŠE V JUGOSLAVIJI ALI V NEMČIJI, ALI PA JE Približno ENAKO V OBEH?

	dosti bolje bolje je v je v YU	pribli- žno e- nako je v obeh	bolje dosti je v bolje ZRN je v ZRN	ne vem, ne morem oceniti	b.o.		
a-možnosti za na- predovanje	1	2	3	4	5	6	o
b-možnosti za šolanje	1	2	3	4	5	6	o
c-kulturno življenje	1	2	3	4	5	6	o
d-skrb za brez- poselne in bolne	1	2	3	4	5	6	o
e-položaj vere, odnosi med cer- kvijo in državo	1	2	3	4	5	6	o
f-gospodarjenje	1	2	3	4	5	6	o
g-miroljubna poli- tika in ugled v svetu	1	2	3	4	5	6	o
h-razvoj znanosti in tehnike	1	2	3	4	5	6	o
i-naravne lepote dežele	1	2	3	4	5	6	o
j-možnosti vpliva- nja ljudi na družbene odlo- čitve	1	2	3	4	5	6	o
k-tovariški odnosi in enakost med ljudmi	1	2	3	4	5	6	o
l-občutek osebne svobode	1	2	3	4	5	6	o
m-odprtost in spre- jemljivost za nove ideje	1	2	3	4	5	6	o

191. ALI NAM LAHKO POVESTE, KAJ PREDVSEM POGREŠATE IZ JUGOSLAVIJE, SLOVENIJE?  
(vpiši odgovore in šifriraj prvega)

---



---



---

- 1 - dom, družino, ženo (moža), otroke  
 2 - prijatelje, znance  
 3 - slovensko domačnost (okolje)  
 4 - hrano, pijačo  
 5 - pesmi  
 6 - ženske  
 7 - drugo  
 8 - ničesar ne pogrešam  
 o - b.o.

192. KAJ MENITE, DA BI NAJBOLJ POGREŠALI, ČE BI ZAPUSTILI NEMČIJO?  
(vpiši odgovore in šifriraj prvega)

---



---



---

- o1 - zaslužek, denar  
 o2 - tovariše, prijatelje, družbo  
 o3 - standard  
 o4 - nemško natančnost pri delu, organizacijo dela  
 o5 - možnost uveljavljanja privatne iniciative  
 o6 - čistočo, red  
 o7 - hrano, pijačo, ženske, zabavo  
 o8 - osebno svobodo  
 o9 - kaj drugega, kaj. \_\_\_\_\_  
 lo - ničesar ne bi pogrešal  
 oo - b.o.

193. KAKŠEN JE VAŠ ZAKONSKI STAN?

- 1 - poročen-a  
 2 - razvezan-a  
 3 - vdovec, vdova  
 4 - samski-a (ni bil-a nikoli poročen-a)  
 o - b.o.

194. (za poročene in razvezane)  
ALI STE MORDA BILI ŽE KDAJ PREJ POROČENI  
OZIROMA RAZVEZANI?

- 1 - da
- 2 - ne
- 9 - je vdovec, vdova, je samski-a
- o - b.o.

195. (za one, ki se nameravajo poročiti)  
ČE BI SE POROČILI, KAKŠNE NARODNOSTI NAJ BI  
BILA VAŠA ŽENA (MOŽ)?

- 1 - slovenske
- 2 - druge jugoslovanske narodnosti, katere: \_\_\_\_\_
- 3 - nemške
- 4 - druge narodnosti, katere: \_\_\_\_\_
- 5 - mi je vseeno katere narodnosti
- 6 - ne vem, če se bom poročil-a
- 8 - se ne nameravam poročiti
- 9 - sem poročen-a
- o - b.o.

196. (če ni poročen-a)  
ALI SE NAMERAVATE POROČITI?

- 1 - da
- 2 - verjetno da
- 3 - ne vem
- 4 - verjetno ne
- 5 - ne
- 9 - sem poročen-a
- o - b.o.

(če da ali verjetno da)  
197. KDAJ Približno se nameravate poročiti?

- 1 - čez eno leto
- 2 - čez dve leti
- 3 - čez tri leta
- 4 - čez štiri leta
- 5 - čez pet let
- 6 - več kot pet let
- 7 - se ne nameravam poročiti
- 9 - sem poročen-a
- o - b.o.



za neporočene  
PREIDI K VPRAŠANJU

215

198. KAKŠNE NARODNOSTI JE VAŠA ŽENA (MOŽ)?

- 1 - Slovenka, Slovenec
- 2 - druge jugoslovanske narodnosti, katere: \_\_\_\_\_
- 3 - Nemka, Nемеc
- 4 - druge narodnosti, katere: \_\_\_\_\_
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

199. KAKŠNO IZOBRAZBO IMA VAŠA ŽENA (MOŽ)?  
(obkrožite zadnjo šolo, ki jo je obiskoval-a in zadnji dokončani razred; tečajev ne upoštevajte)

1 - osnovna šola

1 2 3 4 5 6 7 8

2 - vajeniška, industrijska, poklicna šola

1 2 3

3 - srednja šola

1 2 3 4 5 6 7 8

4 - višja, visoka šola

1 2 3 4 5

99 - ni poročen-a

00 - b.o.



200. KAKŠEN POKLIC OPRAVLJA VAŠA ŽENA (VAŠ MOŽ)?  
(če je delavec oz. uslužbenec) OZIROMA KAKŠNA JE NJENA (NJEGOVA) PRIZNANA KVALIFIKACIJA?  
(vpiši odgovor in šifriraj)

---

01 - nekvalificirani delavec

02 - priučen ali polkvalificirani delavec

03 - kvalificirani delavec

04 - visokokvalificirani delavec

---

05 - pomožni uslužbenec

06 - uslužbenec z nižjo izobrazbo

07 - uslužbenec s srednjo izobrazbo

08 - uslužbenec z višjo ali visoko izobrazbo

---

09 - samostojni obrtnik

10 - svobodni poklic

11 - kmet

12 - kmečka gospodinja

13 - pomagajoči družinski član v kmetijstvu

---

14 - dijak

15 - vajenec

16 - študent

---

17 - upokojenec

18 - gospodinja, ni v kmetijstvu

19 - druge vzdrževane osebe

20 - drugo

00 - b.o.

21 - ni poročen-a

201. ALI ZNA VAŠA ŽENA (MOŽ) NEMŠKO?

- 1 - sploh ne
- 2 - zelo slabo
- 3 - slabo
- 4 - dobro
- 5 - zelo dobro
- 8 - je Nemka, Nemeč
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

202. ALI JE VAŠA ŽENA (MOŽ) VERNA (VEREN)?

- 1 - da
- 2 - ne
- 3 - ne želim odgovoriti
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

203. KJE STE SPOZNALI SVOJO ŽENO (MOŽA)?

- 1 - v Jugoslaviji
- 2 - tukaj v Nemčiji
- 3 - drugje
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

204. KATEREGA LETA STE SE POROČILI?  
(velja za zadnji zakon)

poročil-a sem se leta: 19

- 99 - ni poročen-a
- 00 - b.o.

205. ALI STE BILI POROČENI PRED ODHODOM V TUJINO?  
(velja za zadnji zakon)

- 1 - da
- 2 - ne, poročil-a sem se kasneje
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

206. ALI ŽIVI VAŠA ŽENA (MOŽ) Z VAMI V NEMČIJI, JE OSTAL-A V SLOVENIJI, ALI JE KJE DRUGJE?

- 1 - je v Nemčiji
- 2 - je v Sloveniji
- 3 - je drugje, kje: \_\_\_\_\_
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

(če žena oz. mož ni v Nemčiji)

207. ALI JE VAŠA ŽENA (MOŽ) REDNO ZAPOSLEN-A?

- 1 - da
- 2 - ne
- 8 - žena (mož) je v Nemčiji
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

(če žena oz. mož ni v Nemčiji)

208. ALI SI VAŠA ŽENA (MOŽ) ŽELI PRITI V NEMČIJO?

- 1 - da
- 2 - ne vem
- 3 - ne

---

- 8 - žena (mož) je v Nemčiji
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

(če žena oz. mož ni v Nemčiji)

209. ALI BO TUDI PRIŠLA (PRIŠEL)? (če da) KDAJ NAMERAVA PRITI?

- 1 - ne bo prišla (prišel)
- 2 - ne vem, če bo prišla (prišel)
- 3 - da, še letos
- 4 - da, drugo leto
- 5 - da, kasneje

---

- 8 - je že v Nemčiji
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

(če je žena oz. mož v Nemčiji)

210. ALI JE BILA VAŠA ŽENA (MOŽ) ZAPOSLEN-A PRED ODHODOM V NEMČIJO, ALI NE?

- 1 - da
- 2 - ne

---

- 7 - žena (mož) ni v Nemčiji
- 8 - je Nemka, Nemeč
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

(če je žena oz. mož v Nemčiji)

211. ALI JE VAŠA ŽENA (MOŽ) ZAPOSLEN-A V NEMČIJI?

- 1 - da, s polnim delovnim časom in še dodatno dela
- 2 - da, s polnim delovnim časom
- 3 - da, s skrajšanim delovnim časom
- 4 - dela le priložnostno
- 5 - ni zaposlen-a

---

- 8 - žena (mož) ni v Nemčiji
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

(če žena oz. mož ni zaposlen-a, a je v Nemčiji)

212. ALI SI ŽELITE, DA BI SE VAŠA ŽENA (MOŽ) ZAPOSILIL-A?

- 1 - da, s polnim delovnim časom
- 2 - da, s skrajšanim delovnim časom
- 3 - da, le priložnostno
- 4 - ne vem, se ne morem odločiti
- 5 - ne želim

---

- 7 - žena (mož) ni v Nemčiji
- 8 - žena (mož) je zaposlen-a v Nemčiji
- 9 - ni poročen-a
- o - b.o.

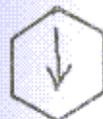
213. (če je žena oz. mož zaposlen-a v Nemčiji)  
**KAKŠEN JE ŽENIN (MOŽEV) POPREČEN NETTO  
 ZASLUŽEK NA MESEC?**  
 (upoštevajte tudi njen (njegov) zaslužek iz honorarnega  
 in dodatnega dela in le-to, kar so ji (mu) izplačali)

100.

- 01 - manj kot 500 DM  
 02 - od 501 do 600 DM  
 03 - od 601 do 700 DM  
 04 - od 701 do 800 DM  
 05 - od 801 do 900 DM  
 06 - od 901 do 1000 DM  
 07 - od 1001 do 1100 DM  
 08 - od 1101 do 1200 DM  
 09 - od 1201 do 1300 DM  
 10 - od 1301 do 1400 DM  
 11 - od 1401 do 1500 DM  
 12 - od 1501 do 1600 DM  
 13 - od 1601 do 1700 DM  
 14 - od 1701 do 1800 DM  
 15 - od 1801 do 1900 DM  
 16 - od 1901 do 2000 DM  
 17 - od 2001 do 2100 DM  
 18 - od 2101 do 2200 DM  
 19 - od 2201 do 2300 DM  
 20 - od 2301 do 2400 DM  
 21 - od 2401 do 2500 DM  
 22 - ne vem  
 27 - žena (mož) ni zaposlen-a,  
 a je v Nemčiji  
 28 - žena (mož) ni v Nemčiji  
 29 - ni poročen-a  
 00 - b.o.

- (če je žena oz. mož v Nemčiji)  
 214. **ALI SE VAŠA ŽENA (MOŽ) ŽELI ČIMPREJ VRNITI V  
 JUGOSLAVIJO?**

- 1 - da  
 2 - ne vem  
 3 - ne  
 7 - žena (mož) ni v Nemčiji  
 8 - žena (mož) je Nemka (Nemec)  
 9 - ni poročen-a  
 0 - b.o.



- (če se namerava vrniti)  
 215. **ČE STE POROČENI ALI ČE SE NAMERAVATE POROČITI  
 PRED POVRATKOM, ALI NAJ BI PO VAŠI VRNITVI V  
 JUGOSLAVIJO VAŠA ŽENA (MOŽ) BIL-A ZAPOSLEN-A,  
 ALI NE?**

- 1 - da  
 2 - ne vem  
 3 - ne  
 9 - vsi izločilni odgovori  
 0 - b.o.

216. **ALI IMATE OTROKE?**

- 1 - da, enega  
 2 - da, dva  
 3 - da, tri  
 4 - da, štiri  
 5 - da, pet in več  
 6 - ne  
 0 - b.o.

(za one, ki imajo otroke v Nemčiji)  
218. ALI KAJ RAZMIŠLJATE O TEM, DA BI DALI SVOJE OTROKE V ŠOLO V SLOVENIJO?  
(ne glede na stopnjo šole)

- 1 - da, na vsak način
- 2 - mislim, da bi bilo dobro
- 3 - nisem razmišljal o tem
- 4 - otroci se bodo šolali v Nemčiji
- 7 - otroci so v Jugoslaviji
- 8 - otroci so odrasli
- 9 - nimam otrok
- o - b.o.

219. ALI NAMERAVATE IMETI (ŠE) KAJ OTROK?

- 1 - da, enega
- 2 - da, dva
- 3 - da, tri in več
- 4 - da, ne vem koliko
- 5 - ne vem, nisem razmišljal o tem
- 6 - ne
- o - b.o.

217. PROSIMO, NAVEDITE OSNOVNE PODATKE O VAŠIH OTROCIH! ZAČNITE PRI NAJMLAJŠEM.

OTROK	SPOL m ž	STAROST	ŠOLANJE		KJE JE OTROK v JUGOSLAVIJI				(ČE OTROK NI V ZRN)			
			sedaj obisku- je šolo	šolo je končal	1 v ZRN	2 namera- va ga pripeljati	3 ne ve ali ga bo pri- peljal	4 ne namera va ga pri- peljati	1 Ali je že kdaj bil v Nem- čiji dalje kot 4 mesece je v ZRN	2 da	3 ne	0
1.	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	2	3	4	1	2	3	0
2.	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	2	3	4	1	2	3	0
3.	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	2	3	4	1	2	3	0
4.	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	2	3	4	1	2	3	0

9 - nima otrok

8 - mašilo

o - b.o.

STAROST:

- 1 - do 1 leta
- 2 - 1 do 3 let
- 3 - 4 do 6 let
- 4 - 7 do 14 let
- 5 - 15 do 18 let
- 6 - 19 do 25 let
- 7 - več kot 25 let

ŠOLANJE:

- 1 - otrok še ne hodi v šolo; otrok še hodi v šolo
- 2 - osnovna šola
- 3 - šola za KV, VKV delavce (poklicne šole)
- 4 - srednje strokovne šole (tehniške, ekonomska, itd.)
- 5 - gimnazija
- 6 - višje in visoke šole
- 7 - ne hodi več v šolo

220. ALI STE KAJ RAZMIŠLJALI O TEM, KJE NAJ BI ŽIVELI VAŠI OTROCI? (če da) ALI NAJ BI ŽIVELI V JUGOSLAVIJI, ALI NE?

- 1 - v Jugoslaviji
- 2 - v Nemčiji
- 3 - drugje, kje: \_\_\_\_\_
- 4 - mi je vseeno, kje bodo živeli
- 5 - ne vem, nisem razmišljal o tem
- 9 - nimam otrok, ne bom imel otrok
- o - b.o.

če nima otrok  
PREIDI K VPRAŠANJU

230

221. (če so otroci v Jugoslaviji)  
KDO SKRBI ZA VAŠE OTROKE V JUGOSLAVIJI?

- 1 - žena, mož
- 2 - moji ali ženini (moževi) starši
- 3 - drugi sorodniki
- 4 - so pri neki družini, ki ni v sorodu
- 5 - so v internatih (dijaških, šolskih, vajeniških)
- 6 - skrbijo sami zase
- 7 - zanje skrbi kdo drug, kdo: \_\_\_\_\_
- 8 - so že odrasli
- 9 - nimam otrok, otroci so v Nemčiji
- o - b.o.

(če so otroci v Jugoslaviji)  
222. ALI IMAJO VAŠI OTROCI ZARADI VAŠE ODSOTNOSTI OD DOMA KAKE TEŽAVE?

- 
- 
- 
- 6 - ne vem, če imajo težave
  - 7 - nimajo težav
  - 8 - nimam otrok
  - 9 - otroci so v Nemčiji
  - o - b.o.

(če ima v Nemčiji otroke, mlajše od 14 let)  
223. KDO SKRBI ZA VAŠE OTROKE, KO STE NA DELU?

- 1 - žena (mož), ki ni zaposlen-a
- 2 - z ženo (možem) se izmenjujeva
- 3 - otroci so v varstvu
- 4 - otroci so v domu (Kinderheim)
- 5 - zanje skrbijo drugi, kdo: \_\_\_\_\_
- 6 - otroci so sami doma
- 7 - *nimam otrok, mlajših od 14 let*
- 8 - otroci niso v Nemčiji
- 9 - nimam otrok
- o - b.o.

224. (če otroci hodijo v šolo v Nemčiji)  
ALI VAŠI OTROCI OBISKUJEJO DOPOLNILNI POUK  
V SLOVENŠČINI? ALI SO MORDA VKLJUČENI V  
DOPISNI DOPOLNILNI POUK?

- 1 - da, obiskujejo dopolnilni pouk  
 2 - da, vključeni so v dopisni dopolnilni pouk  
 3 - ne, ne obiskujejo, ker ga ni  
 4 - ne, ne obiskujejo iz drugih razlogov, katerih: \_\_\_\_\_

5 - ne, ker ne vem, ali je dopolnilni pouk v  
 slovenščini

6 - otroci ne hodijo v šolo, a so v Nemčiji

7 - nimam šoloobveznih otrok

8 - otroci niso v Nemčiji

9 - nimam otrok

o - b.o.

225. (če so otroci v Nemčiji)  
ALI IMAJO VAŠI OTROCI ZARADI RAZMER V OKOLJU  
KAKE TEŽAVE? (če da) KAKŠNE SO TE TEŽAVE?

- 7 - nimajo nobenih težav  
 8 - otroci niso v Nemčiji  
 9 - nimam otrok  
 o - b.o.

226. ALI KAJ STORITE ZA TO, DA BI VAŠI OTROCI  
OSTALI SLOVENC? (če da) KAJ?

1 - da, storim: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

7 - nič ne storim

8 - nič ni treba storiti

9 - nimam otrok v Nemčiji, nimam otrok

o - b.o.

(če so otroci v Nemčiji)  
 227. ALI VAŠI OTROCI ZA SVOJA LETA DOBRO GOVORLJO  
SLOVENSKO?

1 - zelo dobro

2 - dobro

3 - slabo

4 - zelo slabo

5 - sploh ne

7 - otroci sploh še ne govorijo

8 - otroci niso v Nemčiji

9 - nimam otrok

o - b.o.

228. (če so otroci v Nemčiji)  
ALI VAŠI OTROCI ZA SVOJA LETA DOBRO GOVORIJO NEMŠKO?

- 1 - zelo dobro
- 2 - dobro
- 3 - slabo
- 4 - zelo slabo
- 5 - sploh ne
- 7 - otroci sploh še ne govorijo
- 8 - otroci niso v Nemčiji
- 9 - nimam otrok
- o - b.o.

229. (če so otroci v Nemčiji)  
ALI SE VAŠI OTROCI ŽELIJO VRNITI V JUGOSLAVIJO?

- 1 - da, želijo
- 2 - ne želijo
- 3 - eni želijo, drugi ne
- 7 - otroci so še premajhni
- 8 - otroci niso v Nemčiji
- 9 - nimam otrok
- o - b.o.



230. ALI SO VAŠI STARŠI ŽIVI?

- 1 - da, oče
- 2 - da, mati
- 3 - da, oba
- 4 - niti oče, niti mati
- o - b.o.

231. (če da)  
ALI SO VAŠI STARŠI V NEMČIJI?

- 1 - da, oče
- 2 - da, mati
- 3 - da, oba
- 4 - nihče ni v Nemčiji
- 9 - starši niso več živi
- o - b.o.

232. ALI JE BILA VAŠA MATI KDAJKOLI ZAPOSLENA?

- 1 - da
- 2 - ne
- 3 - ne vem
- o - b.o.

233. KAKŠNO STOPNJO IZOBRAZBE IMA (JE IMELA) VAŠA MATI?

(povejte zadnjo šolo, ki jo je obiskovala in zadnji dokončani razred; tečajev ne upoštevajte)

1 - osnovna šola

1 2 3 4 5 6 7 8

2 - vajeniška, industrijska, poklicna šola

1 2 3

3 - srednja šola

1 2 3 4 5 6 7 8

4 - višja, visoka šola

1 2 3 4

99 - ne vem

oo - b.o.

234. KAKŠEN POKLIC OPRAVLJA (JE OPRAVLJAL) VAŠ OČE VEČINO SVOJEGA ŽIVLJENJA?  
(vpiši poklic in šifriraj)

- 
- 
- 01 - nekvalificirani delavec  
 02 - priučen ali polkvalificirani delavec  
 03 - kvalificirani delavec  
 04 - visokokvalificirani delavec  
 05 - pomožni uslužbenec  
 06 - uslužbenec z nižjo izobrazbo  
 07 - uslužbenec s srednjo izobrazbo  
 08 - uslužbenec z višjo ali visoko izobrazbo  
 09 - samostojni obrtnik  
 10 - svobodni poklic  
 11 - kmet  
 12 - kmečka gospodinja  
 13 - pomagajoči družinski član v kmetijstvu  
 14 - dijak  
 15 - vajenec  
 16 - študent  
 17 - upokojenec  
 18 - gospodinja, ni v kmetijstvu  
 19 - druge vzdrževane osebe  
 20 - drugo \_\_\_\_\_  
 00 - b.o.

- (če je bil oče zaposlen)  
 235. ALI IMA (JE IMEL) VAŠ OČE KDAJ KAK VODILNI POLOŽAJ PRI DELU?  
(povejte najvišji položaj, ki ga je imel v življenju)

- 1 - direktor  
 2 - vodja sektorja, oddelka, itd.  
 3 - poslovodja, obratovodja  
 4 - mojster, delovodja  
 5 - drug vodilni položaj  
 6 - ni imel vodilnega položaja  
 8 - ne vem  
 9 - oče ni bil nikoli zaposlen  
 0 - b.o.

236. KAKŠNO STOPNJO IZOBRAZBE IMA (JE IMEL) VAŠ OČE?  
(povejte zadnjo šolo, ki jo je obiskoval in zadnji dokončan razred; tečajev ne upoštevajte)

- 1 - osnovna šola  
 1 2 3 4 5 6 7 8  
 2 - vajeniška, industrijska, poklicna šola  
 1 2 3  
 3 - srednja šola  
 1 2 3 4 5 6 7 8  
 4 - višja, visoka šola  
 1 2 3 4 5  
 99 - ne vem  
 00 - b.o.

237. ALI JE (BIL) VAŠ OČE ČLAN ZVEZE KOMUNISTOV?

- 1 - da
- 2 - ne vem
- 3 - ne
- o - b.o.

238. ALI JE VAŠ OČE SODELOVAL V NOB (če da) KAKO?

- 1 - aktivno je sodeloval v borbenih formacijah NOV
- 2 - bil je aktivist, terenec, obveščevalec, illegalec, kurir
- 3 - bil je zaprt, interniran, izseljen, vojni ujetnik
- 4 - materialno je pomagal gibanju
- 5 - ni sodeloval
- 6 - ne želim odgovoriti
- 7 - ne vem
- o - b.o.

239. ALI JE BIL VAŠ OČE MORDA MOBILIZIRAN V NEMŠKO VOJSKO ALI IZSELJEN V NEMČIJO?

- 1 - da, mobilizirali so ga v nemško vojsko
- 2 - da, izselili so ga v Nemčijo
- 3 - ne
- 4 - ne vem
- 5 - ne želim odgovoriti
- o - b.o.

240. ALI JE IMEL VAŠ OČE PO VOJNI KAKŠNO FUNKCIJO V POLITIČNIH ORGANIZACIJAH, OBLASTNIH ALI SAMOUPRAVNIH ORGANIH?

- 1 - da
- 2 - ne vem
- 3 - ne
- 9 - po vojni ni več živel
- o - b.o.

241. ALI SO (BILI) VAŠI STARŠI VERNI?

- 1 - samo mati je (bila) verna
- 2 - samo oče je (bil) veren
- 3 - oba, oče in mati sta (bila) verna
- 4 - nobeden ni (bil) veren
- 5 - ne želim odgovoriti
- 6 - ne vem
- o - b.o.

242. ALI IMATE BRATE IN SESTRE?

(le žive)  
(če da) KOLIKO?

koliko:

- 9 - ne
- o - b.o.

243. (če ima brate, sestre)  
ALI KDO OD NJIH ŽIVI V TUJINI?

število: \_\_\_\_\_

8 - nobeden ne živi v tujini

9 - nimam bratov, sester

o - b.o.

244. (če ima brate, sestre v tujini)  
ALI KDO OD NJIH ŽIVI V ZR NEMČIJI?

število: \_\_\_\_\_

7 - nobeden ni v Nemčiji

8 - nimam bratov in sester v tujini

9 - nimam bratov, sester

o - b.o.

245. ALI IMATE KAKE DRUGE SORODNIKE V NEMČIJI?

koliko: \_\_\_\_\_

9 - ne

o - b.o.

246. ALI MISLITE, DA SEDANJI JUGOSLOVANSKI CARINSKI  
PREDPISI USTREZAJO INTERESOM DELAVCEV V TUJINI,  
ALI NE? (če ne) KAJ NAJ BI PO VAŠEM MNENJU  
SPREMENILI?

1 - da, ustrezajo

2 - ne ustrezajo, zakaj: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9 - ne vem, jih ne poznam dovolj

o - b.o.

247. IN KAKŠNE SO VAŠE IZKUŠNJE Z JUGOSLOVANSKIMI  
CARINIKI?

9 - nimam izkušenj z njimi

o - b.o.

248. KAKŠNE SO VAŠE IZKUŠNJE Z JUGOSLOVANSKIMI DIPLOMATSKO-KONZULARNIMI PREDSTAVNIŠTVI?

9 - nisem imel stikov, nimam izkušenj

o - b.o.

249. KAJ BI MORALA, PO VAŠEM MNENJU, NAREDIRI JUGOSLOVANSKA DIPLOMATSKO-KONZULARNA PREDSTAVNIŠTVA, DA BI SE IZBOLJŠAL POLOŽAJ JUGOSLOVANSKIH DELAVCEV V NEMČIJI?

8 - ne vem kaj

9 - nič ne bi bilo treba storiti

o - b.o.

250. KAKO VELIK JE BIL VAŠ POPREČNI NETTO ZASLUŽEK NA MESEC, KO STE PRIČELI DELATI V NEMČIJI IN KAKO VELIK JE VAŠ SEDANJI POPREČNI NETTO ZASLUŽEK NA MESEC?

(upoštevajte tudi vaš zaslužek iz honorarnega in dodatnega dela in upoštevajte le-to, kar so vam izplačali)

netto zaslužek na mesec	ob prihodu	sedaj
a - manj kot 600 DM	01	01
b - od 601 do 700 DM	02	02
c - od 701 do 800 DM	03	03
d - od 801 do 900 DM	04	04
e - od 901 do 1000 DM	05	05
f - od 1001 do 1100 DM	06	06
g - od 1101 do 1200 DM	07	07
h - od 1201 do 1300 DM	08	08
i - od 1301 do 1400 DM	09	09
j - od 1401 do 1500 DM	10	10
k - od 1501 do 1600 DM	11	11
l - od 1601 do 1700 DM	12	12
m - od 1701 do 1800 DM	13	13
n - od 1801 do 1900 DM	14	14
o - od 1901 do 2000 DM	15	15
p - od 2001 do 2100 DM	16	16
r - od 2101 do 2200 DM	17	17
s - od 2201 do 2300 DM	18	18
t - od 2301 do 2400 DM	19	19
u - od 2401 do 2500 DM	20	20
v - več kot 2500 DM	21	21
z - ne vem, ne spominjam se	22	22
o - b.o.	00	00

251. ALI MISLITE, DA BI MORALI GLEDE NA VAŠE DELO IMETI VIŠJO PLAČO, ALI NE?

- 1 - da
- 2 - ne vem, kaj bi rekel
- 3 - ne
- o - b.o.

252. ALI NAM LAHKO POVESTE, ALI HRANITE PRIVARČEVANI DENAR V JUGOSLOVANSKI, NEMŠKI ALI KAKI DRUGI BANKI?

- 1 - v jugoslovanski banki
- 2 - v nemški banki
- 3 - deloma v jugoslovanski, deloma v nemški banki
- 4 - v drugi banki (niti jugoslovanski, niti nemški)
- 5 - deloma v nemški, deloma v drugi banki
- 6 - ne želim odgovoriti
- 8 - ne hranim denarja v banki
- 9 - nimam privarčevanega denarja
- o - b.o.

253. (če hrani denar (tudi) v jugoslovanski banki) POVEJTE PROSIM, V KATERI JUGOSLOVANSKI BANKI IMATE NALOŽEN PRIVARČEVANI DENAR?

- 1 - v Ljubljanski banki
- 2 - v Mariborski banki
- 3 - v Jugobanki
- 4 - v drugi jugoslovanski banki, kateri: \_\_\_\_\_
- 6 - ne želim odgovoriti
- 7 - ne hranim denarja v jugoslovanski banki
- 8 - denarja ne hranim v banki
- 9 - nimam privarčevanega denarja
- o - b.o.

254. (če ne hrani denarja v jugoslovanski banki) IN ZAKAJ NE VARČUJETE V KAKI JUGOSLOVANSKI BANKI?

- 8 - varčuje v jugoslovanski banki
- 9 - ne varčuje v banki
- o - b.o.

255. (če ima denar naložen v jugoslovanski banki) ALI NAM LAHKO POVESTE, ZAKAJ STE SE ODLOČILI PRAV ZA TO (JUGOSLOVANSKO) BANKO? (možna sta dva odgovora)

- 1 - ker tudi moji prijatelji in znanci varčujejo pri tej banki
- 2 - ker ima zastopstva v Nemčiji, kjer lahko vlagam in dvigam denar
- 3 - ker ji od vseh jugoslovanskih bank najbolj zaupam
- 4 - ker ima najvišje obresti (najbolj ugodni pogoji)
- 5 - ker nas zdomce dobro informira in nam s tem pomaga
- 6 - ker sem že pred odhodom v Nemčijo varčeval pri tej banki
- 7 - zaradi drugih razlogov
- 8 - nima denarja v jugoslovanski banki
- 9 - nima privarčevanega denarja, ne hrani denarja v banki
- o - b.o.

256. (če ima denar naložen v jugoslovanski banki)  
 KJE STE DOBILI INFORMACIJE O VARČEVANJU PRI  
TEJ (JUGOSLOVANSKI) BANKI?  
 (možna sta dva odgovora)

- 1 - na zastopstvu te banke v Nemčiji
  - 2 - od drugih delavcev, znancev, prijateljev
  - 3 - iz prospektov, brošur in drugega gradiva te banke
  - 4 - od zastopnikov banke
  - 5 - v Jugoslaviji, že pred odhodom na delo v tujino
  - 6 - v informativnem centru banke
  - 7 - pri tej banki sem varčeval že pred odhodom iz Jugoslavije
  - 8 - drugje, nikjer
  - 9 - nima denarja v jugoslovanski banki, ne hrani denarja, nima privarčevanega denarja
- o - b.o. :

257. ALI NAM LAHKO POVESTE, KOLIKO Približno  
PRIVARČUJETE NA MESEC (POVPREČNO)?

privarčujem okoli: \_\_\_\_\_ DM

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| 01 - do 100 DM  | 10 - 901 do 1000         |
| 02 - 101 do 200 | 11 - 1001 do 1200        |
| 03 - 201 do 300 | 12 - 1201 do 1400        |
| 04 - 301 do 400 | 13 - 1401 do 1600        |
| 05 - 401 do 500 | 14 - 1601 do 2000        |
| 06 - 501 do 600 | 15 - več kot 2000        |
| 07 - 601 do 700 | 16 - nič ne privarčujem  |
| 08 - 701 do 800 | 18 - ne želim odgovoriti |
| 09 - 801 do 900 | 00 - b.o.                |

258. (če ima prihranjen denar)  
 KOLIKO DENARJA Približno STE DOSLEJ SKUPAJ  
PRIHRANILI Z DELOM V NEMČIJI?

skupno sem prihranil okoli: \_\_\_\_\_ DM

- 8 - ne želim odgovoriti
  - 9 - nič denarja nisem prihranil
- o - b.o.

259. KOLIKO DENARJA NAMERAVATE SKUPNO PRIVAR-  
ČEVATI V ČASU, KO DELATE V NEMČIJI?

DM: \_\_\_\_\_

- 7 - ne vem še
  - 8 - ne želim odgovoriti
  - 9 - nič ne nameravam prihraniti
- o - b.o.

260. ALI POŠILJATE DENAR SVOJCEM ALI KOMU DRUGEMU  
V JUGOSLAVIJO? (če da) KOLIKO Približno  
POŠLJETE NA MESEC?

DM: \_\_\_\_\_

- 8 - ne želim odgovoriti
  - 9 - ne pošiljam denarja svojcem v Jugoslavijo
- o - b.o.

(če pošilja denar v Jugoslavijo)

61. KOMU POŠILJATE DENAR IN ALI GA POŠILJATE REDNO ALI PRILOŽNOSTNO?

	redno pošiljam	priložnostno pošiljam	ne pošiljam	b. o.
	1	2	3	o
a - ožji družini (žena, mož, otroci)	1	2	3	o
b - staršem	1	2	3	o
c - drugim sorodnikom	1	2	3	o
d - komu drugemu: _____	1	2	3	o

262. (za one, ki se nameravajo vrniti v Jugoslavijo)  
ALI BI NAM LAHKO POVEDALI, ZA KAJ PORABLJATE SEDAJ, OZIROMA ZA KAJ NAMERAVATE KASNEJE PORABITI PRIHRANJENI DENAR PO VRNITVI V JUGOSLAVIJO?  
 (možnih je več odgovorov)

- 1 3 - za stanovanje, za gradnjo hiše  
 2 3 - za vikend  
 3 3 - za šolanje otrok  
 4 3 - za nakup pohištva, gospodinjskih strojev  
 5 3 - vložil ga bom v obrtno dejavnost  
 6 3 - kupiti nameravam zemljo, kmetijske stroje, plemensko živino, graditi gospodarsko poslopje  
 7 3 - osebni avto  
 8 3 - hranil ga bom v banki  
 9 3 - vložil ga bom v družbeno podjetje  
 10 3 - kaj drugega, kaj: \_\_\_\_\_  
 7 - nima načrtov  
 8 - nima prihranjenega denarja  
 9 - ne bo se vrnil, ne ve, če se bo vrnil  
 o - b. o.  
 8 - mašilo

263. KAKO NAJVEČ ZVESTE O TEM, KAJ SE DOGAJA V JUGOSLAVIJI?

(možnih je več odgovorov)

- 1) 3 - iz pogovorov v času obiskov v Jugoslaviji  
 2 3 - od prijateljev in znancev v Nemčiji  
 3 3 - po pismih iz Slovenije  
 4 3 - na srečanjih v slovenskem klubu  
 5 3 - na predavanjih, sestankih, ki se jih udeležujejo predstavniki iz Jugoslavije  
 6 3 - na jugoslovanskem konzulatu  
 7 3 - po nemškem radiu, televiziji, tisku  
 8 3 - po jugoslovanskem radiu  
 9 3 - iz jugoslovanskih časopisov, revij  
 10 3 - drugače, kako: \_\_\_\_\_  
 9 - nikjer, o Jugoslaviji zvem zelo malo, skoraj nič  
 o - b o.  
 6 - mašilo

264. ALI IMATE OBČUTEK, DA STE DOVOLJ SEZNANJENI Z DOGAJANJI V JUGOSLAVIJI?

- 1 - zelo dobro sem seznanjen  
 2 - še kar dobro sem seznanjen  
 3 - premalo sem seznanjen  
 4 - sploh nisem seznanjen  
 5 - ne vem, kaj bi rekel  
 o - b.o.

265. ALI BI RADI VEČ ZVEDELI O JUGOSLAVIJI?

- 1 - da  
 2 - ne  
 o - b.o.

(če da)

266. O ČEM V JUGOSLAVIJI BI SI ŽELELI VEČ VEDETI?

- 9 - o ničemer  
 o - b.o.

267. KOLIKOKRAT STE ŽE BILI V JUGOSLAVIJI, ODKAR STE TUKAJ NA DELU?

približno število obiskov v Jugoslaviji:

- 99 - nikoli  
 oo - b.o.

268. ALI STE V LETU 1973 IN 1974 KDAJ POTOVALI V JUGOSLAVIJO? (če da) KOLIKOKRAT IN ZA KOLIKO ČASA?

a - v letu 1973:

1 - nikoli

2 - enkrat ali dvakrat

3 - trikrat do petkrat

4 - skoraj vsak mesec

5 - enkrat na mesec in več

6 - skoraj vsak vikend

b - v letu 1974:

1 - nikoli

2 - enkrat ali dvakrat

3 - trikrat do petkrat

4 - skoraj vsak mesec

5 - enkrat na mesec in več

6 - skoraj vsak vikend

(če je bil doma leta 1973 ali 1974)

269. KAJ PREDVSEM STE POČELI V TEM ČASU?

9 - leta 1973 in 1974 nisem bil doma

o - b.o.

(če nima nemškega državljanstva)

270. ALI NAMERAVATE ZAPROSITI ZA NEMŠKO DRŽAVLJANJSTVO?

1 - da

2 - ne vem, nisem še razmišljal o tem

3 - ne

9 - že imam nemško državljanstvo

o - b.o.

(če da)

271. V KOLIKO LETIH SE NAMERAVATE PRIGLASITI ZA NEMŠKO DRŽAVLJANJSTVO?

1 - v enem letu

2 - v dveh letih

3 - v treh letih

4 - v štirih ali več letih

7 - že imam nemško državljanstvo

8 - ne vem, če se bom priglasil

9 - se ne nameravam priglasiti

o - b.o.

272. ALI IMATE V KRAJU, KJER ŽIVITE V NEMČIJI, ALI PA V ŠIRŠI OKOLICI TEGA KRAJA, KAKE ZNANCE - SLOVENCE? ALI NAM LAHKO POVESTE NJIHOVE NASLOVE, KER BI JIH RADI VKLJUČILI V NAŠO RAZISKAVO.

priimek in ime: \_\_\_\_\_

naslov: \_\_\_\_\_

firma: \_\_\_\_\_

priimek in ime: \_\_\_\_\_

naslov: \_\_\_\_\_

firma: \_\_\_\_\_

priimek in ime: \_\_\_\_\_

naslov: \_\_\_\_\_

firma: \_\_\_\_\_

## ŠE ZADNJE VPRAŠANJE.....

273. ČE BI SE V PRIHODNJE OBRNILI NA VAS S PODOBNO RAZISKAVO, ALI BI SODELOVALI Z NAMI ALI NE?

1 - da

2 - ne vem če bi

3 - ne

o - b.o.

274. ALI IMATE ŠE KAKŠNE PRIPOMBE, MNENJA V ZVEZI Z NAŠO RAZISKAVO?

HVALA ZA SODELOVANJE!

ANKETAR:

HVALA ZA VESTNO IZPOLNJEN VPRAŠALNIK!

- ANKETAR  
 ANKETNI OKOLIŠ  
 TIP NASELJA  
 VZOREC  
 SITUACIJA  
 ŠTEVILO OBISKOV  
 ČAS TRAJANJA ANKETE  
 1 - manj kot eno uro  
 2 - od ene ure do manj kot eno uro in pol  
 3 - od eno uro in pol do manj kot dve uri  
 4 - od dveh ur do manj kot dve uri in pol  
 5 - od dveh ur in pol do manj kot tri ure  
 6 - več kot tri ure

DATUM ANKETIRANJA

---

PODPIS ANKETARJA

---